Пам'ятайте про Україну!

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

Редакція і Адміністрація "Svoboda"
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Телефони: (201) 434-0237
(201) 434-0807
(201) 434-3036
УНСоюз: (201) 451-2200

РІК XCI. Ч. 136. ДЖЕРЗІ СИТІ і НЮ ЙОРК, ЧЕТВЕР, 19-го ЛИПНЯ 1984. ЦЕНТІВ 25 CENTS JERSEY CITY and NEW YORK, THURSDAY, JULY 19, 1984 No. 136. VOL. XCI.

ВІДБУЛАСЯ 9-ТА СЕСІЯ УНРАДИ

Торонто, Канада (УІБ). — У суботу й неділю, 14-го і 15-го липня ц.р., тут відбулася 9-та сесія Української Національної Ради.

Сесія заслухала вступну промову Президента Миколи Лівицького; звіти дотеперішніх голови УНРади, ред. Володимира Біляєва, і голови Уряду УНР в екзилі проф. д-ра Ярослава Рудницького й інших органів ДЦ УНР.

Після довшої дискусії висловлено довір'я і подяку всім уступаючим органам ДЦ УНР. На Президента УНР потверджено Миколу Лівицького, обрано віцепрезидентом проф. д-ра Юрія Бойка, а головою УНРади — інж. Павла Лимаренка. Головою нового Уряду і керівником ресорту зовнішніх справ іменовано проф. д-ра Ярослава Рудницького; його заступниками — Августина Штефана, Миколу Липовецького і Миколу Никіша. В склад Уряду ввійшли теж: К. Луценко, д-р Р. Богатюк, проф. І. Самійленко та д-р Т. Онуферко. Інші керівники ресортів будуть іменовані згодом.

Сесія закінчилася відспіванням українського національного гимну.

Надійшли численні привіти для Сесії УНРади. Від СКВУ вітав сесію особисто його віцепрезидент Василь Кирилюк.

Були також усні або писемні привіти від екзильних урядів Польщі, Білорусії і Балтицьких країн.

Отець С. Чомко обороняє президента Роналда Реґена

Вашінгтон. — Отець шамбелян Степан Чомко український католицький духовник, голова Союзу Українців Католиків „Провидіння", виступив публічно в обороні президента Роналда Реґена і опрокинув закиди конґресменки Джералдін Ферраро, яку Волтер Мондейл обрав собі на віцепрезидента, що Р. Реґен „не є добрим християнином, бо його політика є жахливо неправильною".

Ці слова Дж. Ферраро сказала зараз таки після того, як Мондейл офіційно проголосив її вибір на віцепрезидента. Очевидно, Мондейл і його штаб скоро зорієнтувались, що трапилась прикра помилка, яка може нанести багато шкоди Демократичній партії і тому вони спонукали Ферраро до чергової заяви, у якій вона намагалася спростувати і злагіднити ранішу замітку, але сказані нею слова тяготітимуть на Демократичній партії мабуть до кінця виборів.

Отець С. Чомко заявив, що Р. Реґен „є направду добрим християнином під кожним оглядом".

Інформацію о. С. Чомка помістили деякі газети, між ними нюйоркський щоденник „Дейлі Нюз" з 17-го липня ц.р.

Появились переклади Т. Шевченка китайською мовою

Торонто (П.П.). — В Шанхаї, у видавництві „Перекладна література", вийшов том творів Т.Г.Шевченка китайською мовою. В ньому вміщено 80 віршів включно з поемою „Гайдамаки".

Том, який вийшов тиражем 44,300 примірників має тверду оправу і прикрашений трьома автопортретами Шевченка, автографами його „Заповіту" та 15-ти картинами взятими з українського видання творів з 1963 року. Крім цього том має обширну вступну статтю і післяслово написані проф. Ґе Баоцюаном, автобіографію поета та біографію Шевченка пера П. Куліша теж перекладених Ґе Баоцюаном.

Редактор тому — знаний письменник, науковець і перекладач чужої літератури. З українських письменників, крім Шевченка, він переклав теж Франка, Українку, Стефаника і Марка Черемшину. Крім проф. Ґе над переклдами працювали також Джан Тесюан, Менг Гай та Жон Женьжонг.

Ґе Баоцюан передав один примірник цього видання Науковому Товариству ім. Шевченка на руки його голови д-ра Ярослава Падоха через проф. Петра Потічного, який був в Китаї у п'ятитижневій науковій поїздці на запрошення Інституту для студій СССР і Східньої Европи Китайської Академії Суспільних Наук.

„Ню Йорк Таймс" знову пише про катастрофу в Стебнику

Ню Йорк. — Щоденник „Ню Йорк Таймс", зглядно кореспондент цієї газети Тіодор Шабад знову підніс, але вже в новому насвітленні за газетою „Ізвєстія", справу катастрофи у Стебнику, Західня Україна. У газеті з 15-го липня ц.р., Т. Шабад пише, що „Ізвєстія" висловлює підозріння у прикриванні слідства природної катастрофи, але також у кримінальній поведінці декількох осіб, які тепер знаходяться у в'язницях і проти яких прокуратура веде слідство, щоб винних притягнути до відповідальности.

Совєтська газета інформувала 1-го липня, що міліція покищо заарештувала чотири особи у пов'язанні з тією катастрофою. „Ізвєстія" цитує також слова республіканського прокуратора в Україні, який мав заявити, що порушення землі кругом штучного збірника широкого на 200 футів і глибокого на 45 футів, наповненого відпадками соляного поташу, шкідливого не тільки для води, але також для рослин всякого роду, овочів, а навіть людської шкіри, було наслідком недбальства.

Згаданий резервуар, до речі, дуже примітивно збудований, як на теперішні умовини і технічні можливості, розірвався, мабуть під напором рідини і зрушення землі навколо нього ще 15-го вересня 1983 року і 160 мільйонів кубічних футів нищівного концентрату, злитого із фабрик поташу у Стебнику, ринуло через поля, дороги, городи — до ріки Дністер, знищуючи по дорозі все живе, не згадуючи про водні сотворіння, які загинули, як тільки маса продісталась до води. Соляна рідина знищила також прибережні кущі, дерева, квіти, пасовиська і продісталась аж до Одеси, забруднюючи по дорозі масу різних річок і потічків, припливів до ріки Дністер.

Щойно тепер, майже рік пізніше, прокуратура розпочала слідство проти сімох осіб, бож треба зіпхати на когось вину за совєтську „технологію" і колективне недбальство. Усіх сімох прокуратура обвинувачує в недбальстві вдержання збірника, браку нагляду за конструкцією та інші прогріхи.

Спочатку відповідальних нібито за катастрофу звільнили були з тюрми, але мабуть під впливом публічної опінії, слідство проти них знову відновили в цьому році. Інформація в „Ізвєстіях" базована на інтерв'ю з прокуратором УССР Міхаїлом А. Потапенком, який мав заявити, що слідство виказало, що геологічні розкопки і недбале або природне порушення землі біля збірника спричинили катастрофу. Не виключають, що земля зрушилась без допомоги людини, бо околиця Стебника є насичена газом і він також міг бути спричинником зрушення. Запитаний кореспондентом „Ізвєстія" чи причина катастрофи залишиться без відповіді, Потапенко відповів що „тільки процес покаже це і дасть нам остаточну відповідь, чому не почекати нам ще якийсь час?"

Концертом започатковано літній семестр на УВУ

Мюнхен, Західня Німеччина (Д-р Б. Кузь). — Початки літнього семестру Українського Вільного Університету мають свої щорічні особливості. В цьому році цим академічним початком був незвичайно вдалий концерт відомих піаністів з Монтреалю, Канада, Люби і Іринея Жуків, що відбувся у четвер вечером, 28-го червня ц.р., в залі Студійного семінара Альбертінум, що розташований поблизу Західнього парку, в якому впродовж минулого року відбувалася відома Міжнародна огороднича виставка, що залишила там тривалі сліди.

Таке тривале історичне минуле в розвитку німецького шкільництва має Виховне Товариство Альбертінум, початки якого сягають середньовіччя, коли то започатковано його діяльність у Мюнхені, яка зосереджувалася на активній допомозі потребуючим студентам, — у зорганізуванні виховних семінарів, гуртожитків, спортових приміщень тощо. Альбертінум в цьому році відзначає 410-ліття свого існування.

Плянуючи концертову подорож по Европі, Л. і І. Жуки враховували і концерт в Мюнхені, а тому з допомогою УВУ бажали набути відповідну залю і взагалі організування концерту. Однак виявилося, що були певні труднощі в одержанні відповідної залі в часі сезону, то з допомогою УВУ прийшло Альбертінум а враховуючи ювилей цієї заслуженої установи, вирішено концерт спонзорувати спільно двома установами. З цієї нагоди була видана спільна програма концерту, в якій дуже позитивно згадано про музичну й академічну діяльність мистців, та про їхні часті концертові виступи в Канаді, Америці і в Европі, в тому числі по радіо і телевізії.

Перед початком концерту, як господар з рамени Альбертінум, привітав ректора УВУ, проф. В. Янева, мистців, професорів, гостей і всіх присутніх директор д-р О.Пустейовскі, який згадав про завдання Альбертінум, про культурні зв'язки Баварії з країнами Східньої Европи, — в тому числі і з Україною, та висловив надію, що співпраця з УВУ, в міру потреби, буде продовжуватися.

Програма концрету була дбайливо і фахово підібрана до дуетного виконання на роялі. В програму концерту входили вибрані композиції: Ф. Шуберта і В. А. Моцарта, Ф. Мендельсона-Бартольді, Л. Бернерса і Вілляна, Ю. Фіяли і Ф. Якименка та А. Двожака.

На додаток вже після відомих „Слов'янських мелодій" А. Двожака, мистці ще виконали „Ґальоп" П. Ґобаєра і тим дійсно бравурно

(Закінґення на стор. 6)

У ГАНТЕРІ ПОСВЯЧЕНО ПАРАФІЯЛЬНИЙ БУДИНОК



Владика Василь Лостен передав д-рові І. Макаревичеві грамоту-відзначення. Отці (зліва): І. Терлецький, І. Мак, Е. Гарабач, Б. Карась і Я. Шуст.

Гантер, Н. Й. — В неділю, 8-го липня ц.р., відбулося тут урочисте посвячення новозбудованого парафіяльного дому, який завершує цілий комплекс здвигнених громадою будівель у прегарному гуцульському архітектурному стилі.

Біля 11-ої год. перед полуднем найбільш заслужений для побудови церкви св. Івана Хрестителя, дзвіниці, „Ґражди" діяч культурно-освітніх цілей й тепер мешкального дому для пароха, д-р Іван Макаревич, привітав перед входом до церкви хлібом-сіллю прибулого із Стемфорду Владику Василя Лостена і довшу промову від Церковного комітету виголосив місцевий громадянин Андрій Бук. Архиєрейську Службу Божу відправив Владика Лостен у сослуженні п'ятьох духовників: тимчасовий парох, прибулий недавно з Англії о. Євген Гарабач, о. крилошанин Ярослав Шуст, о. Іван Мак, о. Іван Терлецький і о. Богдан Карась, який як наймолодший недавно висвячений духовник виголосив на заклик Владики Лостена проповідь. Центральною несподіваною атракцією цієї Богосужби була передача в церкві Владикою Лостеном медалі д-рові Макревичеві, при чому Владика виголосив таке коротке слово:

„На моє прохання Святіший Отець Папа Івана

(Продовження на ст. 6)

УРЯД ФРАНЦІЇ ЗРЕЗИҐНУВАВ

Париж. — Уряд Франції, під головуванням прем'єр-міністра П'єра Моррой несподівано зрезигнував, а президент Франсуа Міттеран негайно найменував новим прем'єр-міністром Льорена Фабіюса, 37-річного міністра індустрії, який буде наймолодшим прем'єр-міністром в історії Франції. Наразі невідомо коли іменують інших членів уряду тому, що пляноване на середу 18-го липня засідання президента з урядом відкликано. Невідомо також яка буде роля в новому уряді комуністичної партії.

Новоіменований прем'єр-міністер — економіст і технократ — не є у найкращих відносинах з членами комуністичної партії. Центральний комітет комуністичної партії скликав негайно засідання, щоб розглянути нову ситуацію, але як досі речники її здержалися від коментарів Л. Фабіюс походить із французької родини середньої кляси і репрезентує високу інтелектуальну клясу в соціялістичній партії. Він є одним з найближчих дорадників Ф. Міттерана.

Зміна в уряді Франції є ще одним доказом поважної поразки соціялістичної партії і президента Ф. Міттерана в останньому часі. Велика демонстрація проти контролі приватного шкільництва минулого місяця, у наслідок якої президент відкликав пропонований ним закон у справі приватних шкіл, був причиною резигнації міністра освіти, а за ним і прем'єр-міністра, які не погоджувалися з потягненням Ф. Міттерана.

Настрої у Франції були ворожі до дотеперішнього прем'єр-міністра, а опитування населення в останньому місяці виказало, що лише 19 відсотків погоджувались з тим, як він веде свою працю на тому пості, а 60 відсотків уважало, що він не вив'язується зі своїх завдань.

40-РІЧЧЯ БОЮ ПІД БРОДАМИ

Лігайтон, Па. — Станиці Братства кол. Вояків І УД УНА Філядельфії і Лігайтону влаштовують тут на Оселі ім. Олега Ольжича в суботу, 21-го липня ц.р. товариську зустріч дивізійників і молоді. В неділю, 22-го липня, буде правитись Богослужба з Панахидою за впавших під Бродами друзів, яку відправлятимуть дивізійні капеляни о. Богдан Левицький і о. д-р Ізидор Нагаєвський при співучасті запрошених священиків. Після Служби Божої — спільний обід з короткою мистецькою програмою.

В АМЕРИЦІ

СІР РОДЖЕР ГОЛЛІС, шеф британської контррозвідки в 1956-65 роках, був рівночасно совєтським шпигуном, згідно з опінією людини, яка перевіряла його діяльність. В 1981 році теперішній прем'єр-міністер Великобританії Марґарет Тачер оправдала Голліса на форумі парляменту, кажучи, що прокуратура не має достовірних доказів про його шпигунство в користь СССР. Пітер Райт, який в імені Скотланд Ярду займався вишукуванням подвійних шпигунів заявив на телевізійній програмі, що Голліса підозрівали дуже сильно у подвійному шпигунстві і передаванні для Москви важливих інформацій. Райт, тепер пенсіонер, багато років працював під керівництвом Р. Голліса. „Я є певний на 99 відсотків, що мій бос був на службі совєтської розвідки", — заявив Райт. Публічна дискусія на телевізії пригадала британцям про великі шпигунські скандали й інфільтрацію совєтської розвідки у Великобританії в 1950-их роках і пізніше.

ЄГИПЕТСЬКИЙ ПРЕЗИДЕНТ Госні Мубарак назначив 16-го липня ц.р., нового прем'єр-міністра уряду, що ним став Камель Гассан Алі. Президент згідно із законом розв'язав раніший уряд і попросив Алі зайнятися сформуванням нового уряду. 62-річний Алі, колись активний військовик, а тепер генерал на емеритурі, був близьким приятелем вбитого президента Єгипту Анвара ель-Садата.

ЗАХІДНЯ НІМЕЧЧИНА І Франція погодилися на зменшення контролі при переході кордону і тим самим почали здійснювати давню ідею створення Европи без кордонів. Після підписання відповідного договору громадяни Франції і Західньої Німеччини можуть переходити кордон без жадних формальностей, тільки на підставі особистого документу. Очевидно, прикордонна сторожа задержуватиме підозрілих осіб, кримінальників і пачкарів наркотиків.

ІНДІЙСЬКИЙ УРЯД НЕНАДІЙНО для пакістанських чинників, попросив пересунути на два місяці розмови між представниками Індії і Пакістану, які мали розпочатися наступного тижня з метою усунення всяких перешкод і відновлення дружньої співпраці між обидвома названими країнами. Речник прем'єр-міністра індійського уряду Індіри Ґанді заявив, що Індія потребує більше часу для перевірки цілої справи. Західні дипломати думають, що відкладення розмов є мабуть пов'язане з дальшими розрухами в Індії, заворушенням сікхів і формуванням антиурядової коаліції для зміни теперішньої системи.

ДО САН САЛЬВАДОРУ, столиці Ель Сальвадору, прибули високі речники Департаменту оборони ЗСА, на чолі з головою об'єднаних штабів армії генералом Джаном Вессі, які зустрінуться з міністром оборони Сальвадору ген. Карльосом Евґеніо Відесом Каззана й іншими високими військовими старшинами та представниками уряду. Ген. Дж. Вессі прибув до Сан Сальвадору з Гондурасу, де він відвідував вояків американської армії, які беруть участь в маневрах спільно з гондураською армією.

СИРІЙСЬКА АРМІЯ перебрала контролю над тими місцевостями в Ливані, у яких все ще велася міжфракційна боротьба, на чому дуже терпіло цивільне населення. Просирійські парамілітарні групи не хотіли скласти зброї і не бажали підпорядкуватись зарядженням сирійського командування. Але коли прийшло зарядження з Дамаску, вони припинили бої. Вміжчасі, тобто під час петрактацій, загинуло додатково 30 осіб, а 150 були поранені. Йдуть старання, щоб також позбутися з території Ливану ізраїльських окупаційних військ, які все ще викликають різні пристрасті серед ривалізуючих груп.

ГОЛОВА ЄЗУЇТСЬКОГО ЧИНУ протоігумен Пітер-Ганс Кольвенбах засудив поступування римо-католицького священика в Нікараґуа, який не тільки підтримує прокомуністичний уряд сандіністів, але останньо погодився прийняти міністерство шкільництва і виховання. Отець Фернандо Кардіналь є членом єзуїтського чину і тому Кольвенбах має до нього безпосередн[illegible] заявив, що політична діяльність о. Кардіналя суперечна з членством в чині.

ДЖЕКСОН ТАКОЖ ЗАКЛИКАВ ДЕМОКРАТІВ ДО ЄДНОСТИ І ПОСИЛЕНОЇ КАМПАНІЇ ПРОТИ Р. РЕҐЕНА

Сан Франсіско, Каліф. Пастор Джессі Джексон, негритянський кандидат на президента від Демократичної партії, який мабуть погодився з долею, що він немає жадних виглядів на номінацію принайменше в цьому році, виголосив, у вівторок, 17-го липня ц.р., довгу одногодинну насичену емоціями промову до делегатів, гостей і численних журналістів, яких як інформує телестанція Ай-Бі-Сі, є більше як самих делегатів і гостей разом.

Він, подібно, як головний промовець на Конвенції Маріо Квомо, губернатор нюйоркського стейту, і перед ним колишній президент Джиммі Картер, закликав демократів об'єднатися біля кандидатури Волтера Мондейла і цим не тільки задемонструвати єдність Демократичної партії, але також виграти президентські вибори цієї осінні проти теперішнього президента Роналда Реґена, якого Джексон вважає „небезпечним для Америки і світу Президентом", бо він, мовляв, „грається з вогнем" і „ризикує розв'язанням нуклеарної війни в майбутньому".

Після заяви Дж. Джексона, що він всеціло підтримуватиме номіната цієї Конвенції, не зважаючи хто б ним не був, присутні влаштували йому бурхливі овації і кілька хвилин вітали його стоячи. Взагалі його промову присутні переривали понад 20 разів, особливо в тих місцях, де він закликав до виелімінування непорозумінь між поодинокими прошарками населення З'єднаних Стейтів Америки, затертя різниць в поглядах між жидами і негритянами, забуття сказаних під час передвиборчої кампанії терпких слів на адресу одних чи других і спільно приступити до підготови великого демократичного маршу до Білого Дому.

Проповідник Дж. Джексон красномовно з'ясував ситуацію, яка сьогодні заіснувала в ЗСА, а населення цієї країни він порівняв до різнокольорової веселки, яка цілком не псує природи: а навпаки, прикрашує небозвід. Так на його думку гармонійно повинно проходити життя і співпраця між різнокольоровим і різнорасовим населенням Америки, якщо вона, Америка, має бути взірцем до наслідування для других народів світу.

Політичні спостерігачі і коментатори думають, що дуже злагіднений виступ Джексона був вислідом довгої його розмови з В. Мондейлом того ж дня в пополудневих годинах. Джексон навіть перепросив демократів і лідерів великих груп меншости, зокрема жидів, за те, що його кандидатура спричинила для партії багато клопотів, а для багатьох організацій і осіб злі почування до тієї групи до якої він належить.

Слабим місцем, — кажуть політичні коментатори, — була його оцінка закордонної політики президента Р. Реґена і презентація ним мінімалістичної, можна навіть сказати, капітулянської філософії у політиці, яку він підказував демократам і заохочував їх бути „слугами миру", а не війни, як це робить, мовляв, Р. Реґен. „Я волію президента Т. Рузвелта спаралізованого в кріслі, як Р. Реґена на коні", — заявив Джексон, а товпа і в цьому місці влаштувала йому овації.

На щастя, тверезі лідери Демократичної партії, приймаючи плятформу, яка визначуватиме політику демократів на найближче майбутнє, відкинули майже всі крім трьох пропозицій Дж. Джексона, резервуючи собі тим самим право вести поміркувану політику, бо інакше ЗСА не могли б дальше бути лідером світу, заявили у заключенні аналітики.

У СВІТІ

КАРЛТОН ШЕРВУД, телевізійний репортер, що здобув за свою журналістичну працю нагороди Пуліцера і Пібоді, програв у своєму конфлікті спричиненому репортажами про неполадки фінансові в часі будови пам'ятника упавшим воякам у В'єтнамі, який поставлено у Вашінгтоні. Особи, які очолювали акцію збірки на фонд будови пам'ятника, зажадали перепросин від телевізійної станції, яка передавала репортажі К. Шервуда, а телевізійна станція звільнила його з праці.

ПАРОХ КАТОЛИЦЬКОЇ церкви в Квінсі, Ню Йорк, подав до відома, що він запросив був перед двома місяцями Джералдін Ферраро до слова перед представницями організації Католицькі дочки Америки, але відкликав запрошення тому, що Дж.Ферраро виступає в обороні абортів.

СТРАЙК ПРАЦІВНИКІВ шпиталів і домів для старців в Ню Йорку поширився і триває далі та немає надії на скоре його закінчення. Вміжчасі завдання страйкуючого персоналу виконують лікарі; адміністратори та добровольці.

17-ЛІТНІЙ ХЛОПЕЦЬ, якого в квітні ц.р. було арештовано біля посілости совєтської амбасади в Ґлен Ков, тепер звільнений зовсім без вини. Він з трьома товаришами задержався автом біля брами амбасади, коли побачили перед собою змаскованих і озброєних людей. Показується, що це були члени, ФБІ, які сторожать посілість і які думали, що хлопці це члени терористичної жидівської організації. Хлопці почали тікати, не знаючи хто ці замасковані люди є, а члени ФБІ стріляли до них і вкінці арештували. Цілий випадок був однак великим непорозумінням з обидвох сторін.

ФАРМАЦЕВТИЧНА ФІРМА Меррел Давн погодилася виплатити 120 мільйонів долярів соткам людей, які кажуть, що їхні природні вади були наслідком того, що матері уживали Бендектин, популярний лік проти нудів. Цей лік перестали виробляти та продавати в 1983 році.

В НЮ ГЕМПШИР РОЗПОЧАЛАСЯ тепер судова справа, в якій йдеться так про свободу преси, як і права людини на тайну. Справу викликала стаття в газеті відомого університету Дартмут, в якій молода репортерка подала перебіг сходин гомосексуалістів-студентів того університету. Речники гомосексуалістів оскаржують репортерку за те, що вона нарушила їхнє право до таємниці, накручуючи на стрічку перебіг сходин, а видавці газети бороняться правом свободи преси.

ЕНДРЮ ЯНҐ, НЕГРИТЯНСЬКИЙ мейор Атлянти, відомий зі своєї ранішої діяльности в Об'єднаних Націях, проголосив минулого місяця, що буде підтримувати кандидатуру до Палати Репрезентантів негритянського проповідника Гозі Віллямса, з яким його лучить приязнь і спільні роки активности враз із д-р Лютером М. Кінґом в 1960-их роках. Ця підтримка негритянського активіста викликує широку дискусію і критику серед мешканців Атлянти, які закидають мейорові Янґові расизм.

СВОБОДА SVOBODA
УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1893

Svoboda USPS (30-420 ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302.

Subscription: 1 year — $40.00, 6 months — $22.00, 3 months — $12.00. UNA members: $7.50 — 6 months, $15.00 — 1 year. Change of address - $1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster. Send address changes to:
"Svoboda" • P.O. Box 346 • Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Статті і дописи підписані авторами, не мусять відповідати поглядам Редакції. Редакція застерігає собі право в потребі виправляти і скорочувати надіслані матеріяли. Незамовлені матеріяли повертається тільки тоді, коли автор собі це виразно застеріг, долучивши заадресовану коверту з відповідною поштовою оплатою. — За зміст оголошень Редакція не відповідає.

Передплата на рік $40.00, на півроку — $22.00, на 3 місяці — $12.00. Для членів УНСоюзу $7.50 на 6-місяців, $15.00 — на рік. За кожну зміну адреси — $1.00.
Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Джералдін Ферраро — партнер В. Мондейла

Рішення Волтера Мондейла, найменувати жінку на свою заступницю у виборчій листі Демократичної партії, викликало великий шум і дуже різну реакцію серед населення Америки.

Одні вітають це потягнення як „історичний крок", інші думають, що хоча політично Мондейл зробив найбільш відповідне потягнення, щоб здобути голоси, однак вибір цієї жінки на пост заступника президента не був відповідний. Кажуть, що дев'ять років у політичному житті Джералдін Ферраро, конкретно у Палаті Репрезентантів, не дає її ще того досвіду і того знання, зокрема у міжнародних справах, як цього вимагає пост заступника президента ЗСА.

Є ще інші застереження до її кандидатури, зокрема щодо її ліберальних поглядів, які, однак, промовляють до частини жінок-активісток. З другого боку Ферраро походить з італійської католицької родини, середньої кляси, що характеристичне для великої частини мешканців Ню Йорку. Особливо Квінс, в якому вона живе, має причину до радости, що оце та „нецікава" околиця міста Ню Йорку вже вдруге в короткому часі не сходить зі сторінок преси. Вперше було це минулого року, коли новообраний губернатор стейту Ню Йорку Маріо Квомо підкреслював всюди своє походження з Квінсу та з італійської родини. Тепер це саме робить перша жінка, що добилася номінації на заступника президента. Отож, треба сподіватися, що мешканці Ню Йорку італійського роду будуть сильно стояти за демократичною листою, хоча кандидат на президента В. Мондейл не є їм близький. Він, однак, добре передумав, що йому у його передвиборчій кампанії найбільше допоможе і тому його вибір впав на цю 48-річну жінку, прізвище якої ще дуже недавно було загалові американців зовсім незнайоме.

Після проголошення Дж. Ферраро, як виборчої партнерки, вона стоїть в осередку уваги та немає ні одного аспекту з її життя та кар'єри, яке не було б під пером та розглядом журналістів.

В останніх днях широко розписуються про її молодість та про завзяття матері-вдови дати одинокій дочці високу освіту та поставити її нарівні з іншими дівчатами з впливових чи багатих родин. Аналізують теж брак впевнености у Дж. Ферраро в перших роках у публічному житті та її наполегливости та впертости, що її вона виказала, щоб побороти труднощі. Вкінці не без значення була для неї підтримка двох важливих чоловіків у її житті; багатого домовласника, її мужа Джана Заккаро, і впливового досвідченого політика спікера Палат Репрезентантів Томаса О'Нілла. Обидва вони вірили в її можливості, як активістки у Демократичній партії та обидва дали помічну руку у її перших кроках у політичній кар'єрі, не виключаючи можливости кандидатури з демократичної листи на президента. Все ж проголошення В. Мондейла було великою сенсацією та дало відразу притоку пригадати про інших жінок, що вже раніше були „першими" у різних політичних моментах так в ЗСА, як і у світі.

У світовій політиці маємо вже багато прикладів, що жінки можуть стояти на провідних місцях у політичному житті і вив'язуватися зі своїх завдань дуже добре. Цікаве, що найкращий приклад на це дали такі дві консервативні держави як Великобританія та Індія.

У ЗСА, — пригадують історики, — Джералдін Ферраро не буде першою жінкою, що відіграє важливу ролю у політичному світі, перед нею були інші. Звичайно, однак, їх не вибирано, а частіше вони добивались місця в Уряді, з цієї причини, що заступали своїх чоловіків, які передчасно померли, не закінчивши своєї каденції.

У випадку Дж. Ферраро, вона здобуває собі місце власною силою, а може і завдяки відповідному підсонню, що сьогодні відкриває дорогу кандидатурі жінки. Питання лише, — чи вистачить її підтримка італійців і жінок-активісток і чи пуританська Америка, особливо південні її частини вже готові до такого вибору. Тут більше ідеться про престиж, як справжнє виконування важливих для держави завдань, бо знаємо з досвіду, що пост заступника президента, в часі цілого урядування, залишає його радше у тіні.

Перебіг демократичної Конвенції покаже в цьому напрямі настрої перекрою американського населення. Тим часом Дж. Ферраро може хизуватись своїм першенством і грітися у світлі фотографічних прожекторів.

о. Богдан Й. Тарнавський

НЕДАРЕМНО БУВ БІЙ ПІД БРОДАМИ...

Не забудь цих могил безсмертних,
де лежать надії наших днів.

Ще і наша слава, мов весна поверне.
Ще і ми нестимем радісний наш спів.

На початку червня цього року на побережжі Нормандії у Франції відбулися зворушливі поминання вояків поляглих у висадці американських збройних сил під командуванням ген. Д. Айзенгавера на „Омага біч". Президент Роналд Реґен виголосив хвилюючу промову про геройство вояків, що полягли, здобуваючи це побережжя. Майже 10,000 могил свідчать про посвяту американських воїнів во ім'я миру і свободи.

Складали вінки на пам'ятник, прикрашували могилки квітами. Маршували парадні відділи альянтських військ, на небосклоні ширяли в упорядкованих полетах військові джети.

Якою відмінною є доля українського вояка, навіть того, що поляг у бою за свободу свого народу. Його могила безіменна, непозначена, навіть без хреста. А їхні матері, оті скорботні українські матері даремно виглядали своїх синів. Вони не повернулися з бою. Не знає мати, де могила її сина.

Скільки полягло вояцтва славетної УПА! Скільки синів України полягло в мундирах чужинецьких армій, ненависницькій — червоній, чи як вояки корпусу генерала Андерса в боях під Монте Касіно. Там на невпорядкованому кладовищі могили, хоч і позначені іменами наших братів, але не вказують, що це поховані українці.

А біля Бродів, чи є хоч десь якась могилка, щоб можна було пізнати, що там спочиває поляглий вояк української дивізії „Галичина"? До Дивізії зголосились десятки тисяч української молоді. Розуміючи, — як це сказав Митрополит Андрей Шептицький, що „немає такої ціни, якої не варто б заплатити, щоб було українське військо".

Минає сорок літ від великої битви під Бродами. Її значення в тому, що це вперше від Першої світової війни в Европі виступила реґулярна бойова велика формація української збройної сили. У брідському котлі наша дивізія з незначними рештками 13-го корпусу німецької армії майже тиждень несла весь тягар завзятих оборонних боїв. Большевицький наступ на молоде вояцтво, не випробоване ще в збройних зударах, не загартоване під вогнем гармат, закінчився оточенням Дивізії, не дивлячись на її одчайдушний спротив. Німці кинули нашу дивізію у найгарячіше місце.

Зацвіли маками крови дивізійників підбрідські поля у стіп Маркіянової могили. Вже на третій день боїв забракло нашим полкам амуніції й пального для машин. Німецькі частини, здеморалізовані постійними відступами та невдачами на фронтах, непомітно, а то й цілими невпорядкованими гурмами опускали поле бою.

Полягли тисячі дивізійників. І могили їх не позначено; не замаяно квітами в сорокліття їхньої геройської смерти. Але не затирається пам'ять про їхній чин, не пропаде духовий тріюмф, бо спирається він на свідченні бойових лав дивізійників, підписаному їхньою кров'ю, про шляхетну любов до батьківщини. Чи не сказав Христос, що немає більше любови від тієї, як хтось за друзів своїх покладе своє життя? Ця саме любов, любов, виявлена найвищою жертвою, сіє нове й нове відроджування нашої нації. Бо любов виявлена навіть у смерті найкращих синів народу, дає безсмертність тому народові!

Немає впорядкованих могил впавших під Бродами дивізійників, не лунають парадні сальви гарматніх пострілів, не чути патріотичних промов на цвинтарях, на брідських полях, не линуть сумовиті звуки вояцької сурми. Не проходять у парадному марші колони українського війська, не складають на вояцькі могили вінків державні мужі України. Брідську землю загарбав жорстокий ворог України, який хоче затерти пам'ять про геройство найкращих синів нашого народу. Страждає Україна під кремлівським гнітом і Москві здається, що вона тріюмфує. Та даремно, — кров, пролита на скиби українського чорнозему, не пропаде. Терпіння, посвяту і любов бачить Всевишній Господь. Вирішальна перемога Йому, нашому Богові належить. Тому не сміємо розпачати над важкою долею нашого народу. Трагедія битви під Бродами не сміє нас пригнічувати.

Найвища жертва поляглих у нерівному бою велить нам бути невтомними в наших трудах для добра нашого цілого народу; зміцнюймо його силу нашим кожноденним дійсно християнським життям. Піднесім теж серця наші в любові до Бога, на Нього уповаймо, Його благаймо бути нашим союзником, до Всевишнього спрямуймо наші гарячі молитви за поляглих, за живих, за всю Україну. Це буде прекрасним нашим вінком на могили під Бродами, на могили тисяч і тисяч героїв — воїнів України.

Співаючи „вічную пам'ять" згадуючи дивізійників з-під Бродів, віддаючи їм салют, шануючи все наше вояцтво, готуймось до майбутнього без тривоги. Бо ось, Господні слова, голошені пророком Ісаєю: „Не бійся, бо Я з тобою! Не тривожся бо Я — Бог твій! Я додам тобі сили, Я тобі допоможу. Я підтримаю тебе переможною правицею моєю".

У світлі цих Господніх слів, трагедія під Бродами сповняється новим, духовим змістом. Терпіння, посвята, жертви і кров ведуть до воскресення. Тож встане з неволі Україна, огорнута сяйвом воскресення.

ЖИТТЯ І ЗНАННЯ

Редагує Лев Яцкевич

Машина часу

Найбільш приголомшливе враження зробила на мене фантастична повість англійського письменника Герберта Джорджа Велса „Машина часу", яку я в першій клясі гімназійній отримав від св. Миколая.

Герой цієї повісти (що його автор називає подорожником часу) відбуває дві фантастичні подорожі, одну у майбутнє, а другу — у минуле, в машині часу, власного винаходу, змонтовану на долівці своєї ляборaторії та робітні в Лондоні.

Кожна подорож характеризується двома факторами: швидкістю їзди та переміщенням відстані. У повісті Велса, машина часу стоїть непорушно на місці, а її феномен „їзди", оснований на зміні координату часу. Але даймо слово авторові, який, хоч по званні зоолог, дуже пластично та переконливо описує всі деталі поїздки подорожника часу з Лондону вікторіянської доби до Лондону вісімсот тисячних років.

...За порухом пускального важеля машина часу задрижала, ціле навкілля сповнила мла, а на подорожника рвонула вітряна крутіж. Згодом зникли стіни ляборaторії і він опинився у вільнім просторі. Поволі розвіялася темна смуга мли, на небі замиготіли зорі. Немов в калейдоскопі чергувались дні й ночі в срібному пульсуванні, що зі збільшенням швидкости машини часу, перетворилася в одну суцільну, сіру посмугу. Над його головою зацвів золотий стрибок сонця, що згодом перетворився у мерехтливий лук, на темносиній копулі неба.

...Невідомо скільки часу пройшло від початку подорожі, коли подорожник часу вирішив врешті спинити свою машину. Але, спиняючи її, він притиснув засильно гальмовий важіль, у висліді чого, реакція розгону викинула його з машини коміть головою, на щастя, на зелений килим трави, в простороому городі, поміж розцвілими олеандрами. Першим його відрухом було заспокоїти наукову цікавість та перевірити як далеко у майбутнє завезла його машина? Він глянув на часомір і своїм очам не вірив — часомір показував фантастичну цифру — 802,701 років!

Так починається повість та неймовірні пригоди подорожника часу в країні „дітей сонця" — Елоїв та технократів — Морлоків.

„Машина часу" — це перша повість Велса, що появилася в серійному виданні, на сторінках лондонської газети „New Review" в 1895 році. Вона дочекалася 98 видань та була перекладана майже на всі мови світу, в тому й на українську (в перекладі Михайла Лозинського). Але найбільшою харизмою цієї повісті слід уважати те, що вона на протязі 90-ти років не втратила свого чару та актуальности, не зважаючи на те, що світ зробив за той час ґрандіозний поступ у всіх ділянках знання. За доказ великої актуальности цієї повісти правлять чотири фільми, основані на її сюжеті, та почесне місце, яке вона займає в усіх антологіях наукової фантастики в цілому світі.

Не слід також забувати, що Велс жив в „нютонівському світі", в якому час вважався незмінною та точно установленою величиною. Ми живемо в „айнштайнівському світі", в якому час вважається змінною величиною, залежною від швидкости. Коли в „нютонівському світі" побудова машини вважалася нездійсненною утопією, в нашому світі її побудова — теоретично можлива.

І хоч, ми не маємо можливости контролювати енерґії та маси, що потрібні для її будови, ми знаємо докладно основу її дії.

Згідно з особливою теорією відносности Айнштайна, годинник, що їхатиме ракетою зі швидкістю близькою світла буде показувати пізнішу годину, ніж її дублікат на землі. Те саме стосується людини, що рухатиметься зі швидкістю, близькою швидкости світла, вона буде старітися поволіше, ніж її двійник на землі.

З цього висновок, що велика швидкість сповільняє час. І хоч цей феномен для багатьох людей може видаватися парадоксом, саме на цьому парадоксі основується можливість побудови машини часу, під умовою, що нашій технології вдасться випродукувати швидкість близьку швидкості світла.

На жаль, машина часу, основана на принципі особливої теорії відносности, буде діяти тільки в одному напрямі — себто в майбутнє. Якщо хочемо збудувати машину, що має завезти нас в майбутнє і в минуле, тоді мусимо взяти до уваги загальну теорію умовности Айнштайна.

Згідно з цією теорією, що якщо зібрати в одному місці велетенську масу, тоді її силове поле тяжіння, яке Айнштайн називає суперґравітацією, здеформує так час і простір, що це дозволить нам подорожувати вперед, або взад крізь четвертий вимір часу. Клясичним прикладом цього феномену можна вважати обвал зір, які утворюють в своєму нутрі „чорні діри", що, на думку фізиків, становлять ворота до країни часу. Автори наукової фантастики називають цю країну „надпростором" (hyperspace).

Тому ми не можемо виключати можливости побудови в нашій добі машини часу, основаної на законах сьогоднішньої фізики. Звичайно, напочаток, це будуть, мабуть, тільки мініятюрні машини часу, які доз-

(Продовження на ст. 6)

Роман С. Голіят

Д-Р В. ВЕРИГА ПРО ДИВІЗІЮ

„Під сонцем Італії", Василь Верига. Наукове Т-во ім. Шевченка, Бібліотека українознавства, том 50, Торонто, Ню Йорк, Париж, Сидней, 1984, 253-сторінки. 12 дол.

Василь Верига — плодовитий автор багатьох книжок в українській і англійській мовах, останньо, обдарував, в першу чергу своїх побратимів по зброї, новою книжкою, про одисею дивізійників при кінці Другої світової війни. На підставі величезного джерельного матеріялу, статистичних даних, інтерв'ю зі свідками недавного минулого, особистих спостережень і переживань, як підхорунжий I Дивізії Української Національної Армії і колекції великого числа знімок з життя полонених і старшин Дивізії, автор, пишучи легким стилем, дає повний образ відступу Дивізії (УД УНА) зі східнього фронту й її перехід в англійський полон.

Не дивлячись, що війна закінчилася 8-го травня 1945 року, совєтські літаки ще 10-го травня обстрілювали частини Дивізії, що відступала зі Східнього фронту, а партизани Тіта також городили шлях воякам, які прямували здатися в полон альянтам, через Альпи до Італії.

На вступі своєї праці, Верига помістив вірш підполковника Евгена Нікітіна написаний в таборі полонених, ч. 3 — 30-го вересня 1945 року.

У слові від автора читаємо, що він заподає військові ступені в цій праці такі, які їх мали старшини під кінець війни. Ця праця причиниться до вияснення ще одного маловідомого аспекту боротьби українців за своє самостійне існування в часі Другої світової війни у формі української дивізії „Галичина" — I-ої Дивізії Національної Армії, а зокрема у часі її перебування у таборі полонених у Беллярії.

До 10-го травня 1945 року Дивізія, бодай номінально, мала свій штаб ще офіційно очолюваний генералом Фріцом Фрайтаґом і командний пункт був визначений у містечку Тамсвеґ. Фрайтаґ попав у зневіру й поповнив самогубство.

Генерал Шандрук, виїжджаючи на фронт, дав українським старшинам наказ, щоб у випадку, коли обставини розлучать його з Дивізією, вони зберігали її організацію якнайдокладніше, а при цьому й військову дисципліну й готовість до участи у новій війні, на цей раз поміж західніми альянтами та Москвою. Таких переконань був і німецький генеральний провід.

Під конвоєм англійців, вояків Дивізії приміщено в таборі полонених „5Ц" у Беллярії, недалеко Адріятицького моря. У чистому полі, на площі завдовжки 20-ти гектарів, у формі прямокутника, обведеного звоями колючого дроту, приміщено понад 10,000 вояків. 70 відсотків таборовиків було у віці до 26-років життя, з того 75 відсотків неодружених.

Згідно з наказом ч. I, з дня 1-го червня 1945 року першим комендантом табору в Беллярії був найстарший ранґою з українських старшин, тоді ще полковник Михайло Крат. Це був чоловік коло 50-ти років, високий, худий із короткою роздвоєною борідкою, колишній старшина армії УНР.

Автор стверджує, що переважаючу більшість старшин у Дивізії творили колишні старшини: УНР-Армії, Галицької армії, контрактові старшини польської армії, чеської, румунської, ба навіть підполковник Роман Долинський, колишній старшина червоної армії. (стор. 45). Як з цього видно, хоча дивізія „Галичина" у своїх початках формувалася майже виключно зі самих українців-галичан, з бігом часу вона стала всеукраїнською військовою частиною, у якій серед старшин ранґою старших переважали наддніпрянці.

Полковник Крат був мобілізований з кінцем війни, тобто перед реорґанізацією дивізії „Галичина" у першу дивізію Української Національної Армії під командуванням генерала Павла Шандрука. Полковник Крат мав перебрати командування УД УНА від німецького генерала Фріца Фрайтаґа. Але до здійснення того пляну не дійшло через капітуляцію Німеччини, і полковник Крат перебрав командування дивізією щойно в таборі полонених, за дротами. (стор. 41).

Незнання англійської мови, як засіб порозуміння з британцями, утруднювало ще більше складне положення полонених. Д-р Петро Савицький, який ще до війни писав свої праці в англійській мові — в таборі писав письма-меморандум із висненням, чому і як постала українська дивізія „Галичина".

Верига дає докладний опис таборового життя, поділ табору на полки й адміністраційні одиниці. Не дивлячись на жалюгідний стан харчування, бо приділ харчів був мінімальний, полонені організували таборову газету, доповіді, студентські гуртки, прикладне мистецтво, бо серед старшин таборовиків були представники різних звань і про-

Закінчення на ст. 6.

Фалина Любинецька

БЕЗПЛАТНА ПОДОРОЖ

(Пам'яті проф. Романа Міхняка)

II.

— Під час перерви між сесіями ми стояли у коридорі і гуторили. Біля нас група мужчин про щось завзято дискутувала. Нараз один з них відвернув в нашу сторону голову і запитав свого розмовника:

— Чи цей пан, що стоїть біля нас, це проф. Міхняк? —

— Так.

У цій хвилині незнайомий підбіг до професора, кинувся йому на груди і вигукнув:

— Пане професоре, ви зробили з мене людину! Ви вчили мене не тільки природи, ви вчили мене як жити... — В його очах блистіли сльози.

А ввечері того дня п. Роман розказував:

— Це був дуже химерний хлопець. Не хотів вчитися, робив збитки і дирекція була склонна викинути його зі школи. І тоді я взявся до нього. Довгі я мав з ним розмови, але хлопець опам'ятався і гімназію закінчив.

• • •

У своєму житті св. п. Р. Міхняк тримався засади: не змарнувати ні однієї хвилини, наповнити її корисним змістом; праця кожної суботи в Пластовому Музеї в Клівленді, у вільні хвилини гра в шахи, доповіді про раціональне харчування, плекання городництва, бджільництва.

Передо мною витинок зі „Свободи": „У 1968 році проф. Роман Міхняк здобув відкритий американський чемпіонат Клівленду. В травні 1973 року Американська Шахова Асоціяція Клівленду нагородила його званням визначного члена Асоціяції". Сталося це на його 82-му році життя!

Одного разу, повертаючись із вакацій, я поступила до Клівленду. В домі п-ва Міхняків застала тільки професора. Обмінявшись розмовою про біжучі справи, ми пішли у великий сад-город. Біля стін хати високо вгору пнялись цілі вали червоних рож, виблискував синявою басейн, теж обсаджений квітами, а там подалі видно було яринний город. Розказував п. Роман:

— Квіти — це діло моєї синової, Віри, а город — вся моя праця. Сам ручно його скопав, відповідно одобрив землю, тепер маю городину майже на ввесь рік. Ми проходили дальше садом. Отут, бачиш, — казав п. Роман, — я засадив малину, аґрест, а от далі пасіка.

— У вас так все стоїть в шерегах, як військо в Галицькій Армії, пане поручнику!

Засміявся: — Порядок у світі мусить бути...

Але чи не найближча була професорові виховна ділянка праці, і з переходом на пенсію він зі серцем включився в неї, допомагаючи своїм дітям у виховуванні внуків. Та й не одне він навчав із українознавства. Бувало він кликав малого Андрійка, який ще й до школи не ходив і казав: — Покажи пані, які ти знаєш міста в Україні.

— І Андрійко (Міхняк) водив пальцями по мапі, не тільки називаючи міста, але навіть деколи подаючи число „людей" (як він казав), які там мешкають.

Або іншим разом:

— Оля (Терпиляк), глипнувши чорними очима, ставала по середині кімнати і деклямувала.

У році 1974 відбувались Загальні збори Шкільної Ради в Клівленді, на які я приїхала з Дітройту. Побувала в домі п-ва Ігоря і Віри Міхнюків. Їх син Андрій якраз повернувся із переведеної голодової демонстрації Союзу Українських Студентських Товариств Америки (СУСТА), який він очолював, що саме відбулась у Вашінґтоні, недалеко совєтської амбасади. Ми всі зібрались у вітальні і слухали розповіді учасників цієї голодівки, про переживання демонстрантів, про реакцію прохожих американців, про реакцію членів амбасади.

Довго у ніч затягнулась наша ґутірка, у яку згодом включено проблеми сучасної України, а навіть і еміґраційні справи.

Це була дуже цікава розмова трьох поколінь.

• • •

Пливли роки за роками, складаючи свій тягар на плечі професора. Але він спершу цього ніби не помічував. Ще як і давніше заїжджав до Дітройту, а там і на „Діброву", де переніс свою пасіку з Клівленду. Часто раннім ранком ми бачили його, як він стежкою ішов вгору в напрямі пасіки. Ми думали, поглянути до бджіл, але деякі мешканці „Діброви" підглянули, що в тому місці, де стежка була заслонена деревами від дороги, він вправляв біг. І тому дехто прозвав його „професор-молодець".

Але одного разу сталася така подія. Коли я зайшла до пасіки, побачила велике вогнище поблизу, на якому догоряли останні вулики, а п. Роман сидів на лавці з похиленою на руки головою:

— Кинулася пошесть-зараза і я все спалив! Все, що має початок, мусить мати й кінець!

Тяжко підвівся з лавки і, похилившись, поволі пішов у напрямі хати.

Пройшло ще кілька років. Тепер тягар років був вже для професора непосильним. Професор до Дітройту вже більше не приїжджав. Зате ми частіше листувались. Весною і літом 1983 року писав: „Я тепер у Сяні (в домі п-ва Юрія і Оксани Терпиляків), вона мене дуже доглядає і я чуюся добре. Найкраща тепер пора — весна, а на весну є квіти і є краще здоров'я, організм відновлюється..."

„Уродини — це важна подія, ми чуємо, що ми є, що ми існуємо. Рівночасно аналізуємо, як ми живемо, чи ми здібні інакше жити. Це все є цікаве".

І далі: „Андрій цього року закінчив право. Троє молодших внуків закінчили матуру. Всі визначно. Всі належать до Пласту, всі тепер студіюють: Марко — медицину, Таня — хемію і математику, Оля буде починати студії. Всі виказали своє бажання мати родинне життя. Мама возила дітей на всі сходини Пласту, переробляла з ними кожну лекцію, кожну задачу. Це був безконечний труд мами. Мама і тато (п-во Терпиляки) возили їх на пластові табори, до школи українознавства, на пластові зустрічі, на Союзівку, щоб діти бували якнайбільше в українських товариствах. І так за довгі роки виросли з них гарні і свідомі українські діти..."

Це був один із останніх його листів.

• • •

Був гарний серпневий день цього ж року. Я відвідала

(Продовження на ст. 5)

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1984 Р.

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
13 Клем Стефан
22 Дублан Сієн
28 Де Лейп Стефанія
37 Дулин Марко
43 Гиб Христина, Леся, Стефанія
48 Цап Степан
54 Веб Діяна К.
55 Рейнігультс Микола
59 Гатзівасіліядіс Дмитро; Трияда Христина
83 Оларчик Адріян, Роман
106 Нубена Наталія
114 Новак Давид; Сапієнза Андрея, Христина
127 Ґхір Степан
133 Крейґл Матев
142 Камінський Михайло
144 Валко Катерина
147 Ґулич Анна
173 Пустолский Євгенія
183 Франк Аліша
200 Боднар Микола
217 Мк Комбс Дженіфер
230 Волинчак Микола
231 Ґровалт Лейґ; Пастушок Тимотій; Торрес Йосиф
271 Моффі Микола
287 Гадзевич Маркіян
291 Джонсон Адам
262 Мк Дональд Василь
292 Лиховчак Леся, Степан; Шавронський Христина, Марія
295 Ясечко Христофор
307 Носаль Михайло
320 Сідлак Соня
347 Джонсон Апріл
375 Сагасайло Катерина
434 Червоняк Павло
448 Гайнес Андрій
451 Петренко Христина
465 Бачинський Ярема
487 Гамптон Евелина

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Луценко Леонард, Христина
63 Фойлкс Марко, Айрон
65 Сухорський Іван
71 Стефанюк Данило; Брич Лідія; Перехрест Олександер, Лавра, Дженіфер, Дебора; Шрок Давид, Сандра
94 Павлух Зенон; Луцький Кімберлій
96 Піано Валтер
142 Камінський Гелена
153 Гованець Михайло
155 Кромвель Келій; Мокар Геральд 2, Микола 2; Ґурзо Джаніс
177 Фрезза Дона
179 Лучецький Григорій
235 Бобак Петро
276 Лозар Іван; Бох Нора
289 Дяченко Роман
290 Мастин Каролин, Барбара
293 Іванс Єсіка
309 Кріль Михайло
316 Данилишин Кирило
319 Велґос Григорій 2; Степан 2; Клоап Василь мол.
362 Головчак Леся, Марко
457 Ласовський Лев, Ждан
473 Кулик Гелена
481 Залецький Дарлен

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Ґріджнон Лаврі, Марко

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
27 Олійник Наталія
34 Андерсон Михайло
94 Цебуля Варвара, Юлія; Івасюк Патриція; Ласка Зіна
106 Дидьо Марія
161 Маркван Джефрій, Йош
171 Колі Мелісса 2
214 Ґумовський Лариса
216 Гутник Антоній; Дутон Юстин, Юрій
223 Перакис Христина
233 Лейт Ерік Є.
324 Веприк Дженефер
353 Улан Елізабет
375 Корецький Стефан
414 Аґрін Натган
423 Верґерон Михайло
464 Селенський Михайло

ЧЛЕНИ, ЯКІ: ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Ґріґнон Лаврі, Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
63 Марциник Матвій, Елисавета, Аманда 2
65 Сухорський Іван
71 Перехрест Деборах, Дженіфер, Лавра, Олександер; Шрок Давид; Сандра; Стефанюк Данило; Брич Лідія
96 Піяно Володимир
142 Камінський Гелена
153 Гаванес Михайло
179 Лужецький Григорій
213 Подраза Михайло, Едвард
233 Дирів Юрій; Чунук Іван
235 Бобак Петро
276 Лазар Іван
289 Дяченко Роман
290 Мастин Варвара, Каролин
293 Іванс Єсика
304 Кріл Михайло
321 Бучковський Іван
349 Криса Андрій
362 Головчак Мирон, Дарія Марко, Леся, Михайло
383 Омок Антоній
457 Ласовський Ждан, Лев
481 Залецький Дарлен

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
15 Семців Анна
42 Смолак Люба
43 Гелбіґ Дарія
52 Вишнецький Вікторія
86 Бардигула Любомира
88 Круховий Роман
94 Ласький Кімберлій
133 Голинський Олег
137 Сомик Ірена
153 Прокопович Ярослав
158 Пешняк Іван
174 Серафин Роман
191 Білинський Іванна
194 Захарченко Модест
204 Карпілов Алексія; Крочак Маргарита
206 Гречук Марко
238 Петрейко Павло
245 Фесенко Зіна
247 Маєр Ліза
256 Конклін Христофор
287 Павлович Анна
316 Бараняк Ігор
330 Спурза Доналд
342 Погода Марко
349 Журавецький Марія
367 Чубара Анна
370 Куць Йосиф
372 Патульо Розамарія
375 Ігнатюк Роман
397 Гриців Ярема
432 Подильчук Михайлина; Шеремета Іван
445 Марзець Сусанна; Табака Роберт
460 Тицький Татяна
473 Винницький Олена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
63 Качор Іван; Фокс Павля; Урсяк Михайло
94 Ласький Кімберлій; Павлух Зенон
96 Сухий Юлія
105 Гарматій Орест
191 Бакон Варвара
226 Марковський Мирон
235 Вулчак Григорій
242 Сейтзінгер Ліса
259 Шафранський Давид
290 Вишнівський Михайло, Карен, Йосиф
305 Качмарський Володимир
316 Данилишин Черил
336 Мореллі Сусанна
364 Валла Єтефанія
372 Скрутовський Павля
389 Тенетило Анна
473 Кулик Гелена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ):

Відд.:
27 Кікта Роман, Ольга
147 Облешук Аніта
434 Смолинець Катерина
458 Пірі Павло; Москаль Богдан; Куземка Маріянна; Харандук Джанет
472 Траверса Надія

ДЕПАРТАМЕНТ ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
7 Сороський Іван
14 Баланецький Іван
22 Дублян Ілліяна, Ірена; Вотович Дуґляс; Клевінс Нансі
37 Завіяський Марія
39 Краус Роман
42 Васильків Михайло
70 Блумер Дональд
86 Бардиґула Любомира
93 Клюфас Лідія
113 Рейлик Джефрій
132 Партика Тереза
133 Різзо Нана
140 Сенич Томас
161 Тиро Василь
163 Дуда Сусанна
170 Наш Ірена
172 Бистрицький Ігор
174 Серафин Роман
180 Жеребняк Іван
220 Байвір Брин; Ґут Діяна
231 Кровлій Томас; Ґровальт Долорес, Раймонд
245 Фесенко Зіна
269 Фуґа Іванна
285 Сметана Іван
286 Кавочка Анастасія
292 Клепачик Дан; Заремба Аліса
316 Данилишин Черил; Кушнір Тарас; Масловський Мирон; Сміт Річард; Шелезняк Семон
320 Семенков Степан
322 Гуйк Гарієт
375 Данковський Йосиф
379 Бакай Боб
413 Фучілля Анна
434 Опарик Петро
442 Лейбич Богданна
461 Ґрох Яніна
473 Лисиманко Лідія
487 Воробій Марко
489 Крнося Ольга

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
14 Луценко Лариса
63 Баркар Марія; Дінко Микола *; Петерс Іван * Кейт *; Стівенсон Мішель *
71 Брич Бозена, Василь *; Ґерґель Василь *; Перехрест Ґлорія, Надія отець А.С. *; Стефанюк Михайло *; Шрук Надія
107 Мадзій Євген *, Марко*
112 Добрянський Іванна
125 Ґиліят Ольга
131 Біланич Гелена; Слободян Галина
153 Тичко Антін
155 Лопожанський Іван *, Джеймс *; Мокар Дениса 2, Ґеральд 2 *
161 Сейві Дебора, Филип *
164 МкҐоверн Іван *, Анна
180 Мискало Іван *
221 Арлінський Іван *, Григорій *
233 Безґатська Анна
238 Ґемський Елеонор; Школяр Еміль *
257 Шумний Ігнатіюс *
276 Бох Елза; Іваськевич Володимир *
277 Німець Анна
285 Карамушко Володимир
289 Головка Гелена 2.
292 Задорожний Джеймс *
299 Ґаховський Бронислав *
305 Довній Йосиф *
319 Гук Донна, Іван *; Марко; Велґосс Юрій *; Вовк Русель *; Коп'як Микола *; Мешинська Анна; Михайлес Гелена; Пеціль Катерина 2; Сарновський Гаррі; Савчук Анна; Стеранка Софія; Пік Франк *
336 Стімплі Іванна
345 Еліот Роберт 2*
369 Дроць Василь *; Кравець Михайло *
423 Петренко Яків *
428 Ґала Франко
432 Білас Євген *
448 Майборода Василь *, Лена
488 МкКонель Марія
489 Болнар Річард *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
13 Білинський Стефанія, Володимир *; Ґріґнон Леонард А. 2*; Куфел Іван, Марія
168 Іпс Ірена
291 Клек Іван *
367 Карамушко Володимир
416 Луців Юрій *, Мирослава

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ КЛЯСИ АБО СУМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
53 Івасів Станіслав
120 Рефт Анна
217 Бенс Степан *
218 Данильчак Михайло *
412 Смол Степан *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
17 Скробач Анна, Михайло *, Віра, Віктор *
19 Сандович Стів
32 Савицький Євген
34 Борис Лоренса, Святослав *
42 Кісіль Веслав *; Поштар Майлі
46 Ґубітосі Данило *
51 Собол Ростислав 2 *, Христина
76 Майл Анна
88 Ґейтсив Дейліля, Теодор; Гира Павло *
94 Гинаш Анна; Ласка Інна
114 Бузел Валентина, Лідія
121 Ґутенбринк Карел *
164 Скрип Іван *
170 Блаґітка Андрій; Конвей Роберт *; МкКенна Гелана
171 Колі Іван мол. *
216 Богачевський Ірена
220 Емф Филип *
261 Никитюк Микола *
267 Ковацевич Воїн *
269 Ґербеґій Дональд *
289 Михайлонка Ігор
293 Юречко Михайло
316 Шав Карен
324 Берґерія Іван *
353 Улан Томас *
375 Сеник Іван *
402 Драбик Анна, Микола *
430 Трипецький Анастасія
445 Сениськів Богдан *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
25 Луців Юрій *, Мирослава
57 Білинський Стефанія, Володимир *; Ґріґнов Леонард 2*; Куфель Іван, Марія
240 Клек Іван *
285 Карамушко Володимир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Відд.:
14 Климко Параскевія
28 Заблоцька Анна
36 Ващук Роберт
42 Бріл Клара, Ярослав *
63 Петерс Іван *, Кейт *; Стівенсон Мішель *
65 Напованець Іван *; Сухорський Іван *
71 Брич Бозена, Василь; Ґерґель Василь; Перехрест отець Олексій, Надія, Ґлорія; Шрок Надія, Стефанюк Михайло
94 Луцков Ірена
112 Добрянський Іванна
125 Ґілейт Ольга
131 Слободян Галина
146 Задойний Орися
153 Тишко Антін *
161 Сейві Деборах, Филип *
213 Бакос Луїза
221 Арлінський Іван *; Школа Григорій
233 Безґатський Анна; Чунук Олексій *; Дирів Юрій *; Яворський Іван мол. *
238 Дацко Андрея, Анна, Дарлен, Павля
257 Шумний Іґнатіюс
267 Кравець Катерина
271 Спін Синтія; Дівінс Юліяна
276 Бох Елзі, Павло мол. *; Фукі Андрій *; Івашкевич Володимир
289 Головка Гелена 2
291 Кусяка Христина, Лев Лідія
292 Ващук Юрій 2 *; Задорожний Джеймс *
299 Ґаховський Бронислав
305 Довній Йосиф *
336 Довганюк Юдит
345 Ілльойт Роберт 2*
362 Головчак Євдокія
369 Дроць Франсис *
379 Бакай Богдан *, Ірена
386 Пиш Григорій *
387 Матвійчин Гедвіґ; Мирон *
402 Кострржевський Станіслава, Тадеуш *
412 Муцянті Анна
423 Петренко Яків
432 Білас Євген *
448 Майборода Лена, Василь *
462 Пискоровський Константин *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
8 Вітюк Богдан, Володимира
13 Романишин Іван
25 Борецький Михайло
35 Криваньо Михайло *
38 Сливіяк Іван
59 Цап Дмитро
92 Яворський Іван
94 Совірка Ольга
128 Кухта Михайло; Де Ніколо Ірена
158 Жеруха Ольга
191 Пашкевич Стелла, Томас *
194 Набока Анатолій; Мишко Катерина
206 Тепер Петро *
238 Зварич Євген *
254 Зупко Петро *
257 Гриців Іван; Форманюк Павло
268 Харина Мирон
322 Мачієдо Христина
347 Ковальський Теодор *
383 Гома Юрій *
427 Кухар Патриція
430 Станіцький Ольга
445 Провенцал Дорін
450 Ярош Євстахіюс *
458 Николюк Тіні
465 Спонтак Михайло
471 Ґамрат Михайло; Путко Іван

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ ВПОВНІ ВКЛАДКИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

13 Спіяк Марія
35 Новак Софія
36 Ковальчук Марія
38 Матійчин Марія, Василь
43 Шатинський Іван *, Ольга
53 Івасів Станіслава
63 Баркер Марія; Динко Микола *; Сінавський Марія; Турко Іван мол. *
91 Конецький Марія
107 Мадзій Євген *, Марко*
125 Баня Мілдред
127 Партика Славко *
133 Яковенко Людмила
155 Коклій Лінда
191 Шулевський Беверлій
206 Тепер Петро *
217 Рубан Ольга, Василь *
220 Грицай Олексій
226 Марковський Євген, Марія
238 Ґемський Елеонор; Головатий Степан; Школяр Еміль *
242 Сейтзінгер Левіс *
257 Басістей Іван
267 Набока Іван
280 Віліямс Ольга
287 Захарків Марія
293 Ластовецький Павло *
305 Гентош Маргарита
325 Редош Анна
349 Крайник Юрій *
364 Ярига Сам *
367 Микус Анна, Мирослав *, Петрусь
370 Донбровський Едвард *
414 Андрухів Марія
432 Попадинець Марія
467 Шесько Кей
488 МкКонель Надія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ ДО ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ (ПЛАТЯТЬ ФОНДИ)

Відд.:
27 Кікта Ольга, Роман *
147 Облещук Аніта
434 Смолинець Катерина
458 Харандук Джанет; Куземка Марiянна; Москаль Богдан *; Пирі Павло
472 Траверса Надія

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
82 Кириченко Микола *
427 Баткулис Анна
440 Джонгман Надія
474 Сунак Лідія, Любомира

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
5 Підгірний Михайло; Мастикаш Агафія
13 Чайковський Іван *
14 Климко Іван
24 Броскович Стефан *
27 Кузик Марія
29 Моганко Іван *
36 Джонсон Маріон
39 Гадзак Микола
49 Целінський Людвик *; Гомонило Христина; Пелехатий Марія
63 Зубик Павло *
75 Леськів Стефан 2*
76 Страхура Марія
102 Бурда Іван; Фаріон Марія; Сенчина Гелена, Олександер *; Шипко Стефанія
106 Стросник Йосиф
112 Воробель Юлія
119 Витихин Вероніка
123 Волощук Марія
126 Бойко Іван
130 Прятка Андрій *
132 Палка Вероніка
147 Зінченко Марія
155 Бойко Іван *
161 Джиндзиристий Анна Крис Михайло
192 Верещак Юстина
218 Лабай Марія
221 Арлінський Юлія 2; Дубицький Ірена; Іскірт Істелла, Стефанія; Школа Анна
239 Кінаш Елисавета
245 Косівчук Варвара 2
251 Войтина Софія
256 Футерко Михайло
261 Капій Марія
266 Андруховський Микола 2*
268 Мельник Дмитро
270 Василюк Францес
277 Карачивський Іван; Коваль Олександер 2*; Лабій Іван *; Максимюк Ольга; Смеречинська Олена
284 Руґієро Мартин
288 Яртимик Анна
292 Бойко Ілля
305 Дунлап Рита
322 Гавг Тетяна
328 Боднар Ольга
331 Шмірський Анна
336 Кищель Григорій
338 Коник Марія
343 Андерсон Стелла
347 Коваленко Віталій отець 2.
352 Яворський Данило; Маршалок Ольга
353 Романишин Стефан
361 Гомицький Володимир; Никифорак Анна; Гурин Станислава
362 Завацький Верона
364 Занко Андрій *
367 Трищук Ілько
379 Гарасим'юк Микола; Ватилик Семко
424 Хоменко Андрій
432 Банах Роман
440 Куций Василь 4*
469 Яворська Антоніна
481 Кізик Петро; Залецький Михайло *
488 Мартин Марія

АКЦИДЕНТОВЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

НОВІ ЧЛЕНИ:

Відд.:
22 Дублан Ілліянна
42 Дуплак Марія
70 Ледій Христина; Білик Григорій, Марія
83 Олерчик Рената
133 Різзо Ніна
144 Валко Марія
169 Славич Іванна, Сусанна; Тайєр Іван
172 Бистрицький Ігор
174 Серафин Роман
209 Кушнір Ірена, Петро; Матлаґа Тереза 2
219 Юров Данило
231 Кровлій Томас; Ґровельт Долорес, Раймонд
259 Риян Франк
292 Зареба Аліса; Клипачик Діяна
293 Коваленко Віктор; Шиприкевич Ілона
307 Дідюк Христина; Михайлів Христина
347 Найда Кімберлій
372 Валкевич Марія; Серна Донна
375 Ігнатюк Раймонд
379 Бакай Богдан
409 Ворсник Юрій
412 Смол Ірена, Степан
434 Опарик Петро
450 Кекіш Уляна; Мілянич Гелена
451 Смерк Гелена
457 Кіляр Олександер
472 Траверса Надія
473 Лисиманко Лідія, Орест

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ НАНОВО:

Відд.:
293 Гаррісон Джон
458 Руссо Самуел, мол. *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
291 Клек Іван *

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Відд.:
6 Мороз Орест *
17 Скробач Анна, Михайло *
42 Кисіль Веслав *
46 Гомик Віра
76 Мейлі Анна
114 Кухта Василь *
146 Задойний Орися, Стефанія
164 Юрик Іван мол. *
171 Колі Іван мол *
240 Кавас Андрій *
261 Микитюк Микола *
277 Мельник Геміш *
292 Ващук Юрій *
295 Кальбач Давид *
346 Воробель Давид; Добрянський Мирон; Клос Зенон *, Мирон *, Роман *; Майструк Віра; Росул Еміль *, Люба
402 Кострржевський Станіслава, Тадеуш *
423 Бурґняк Марта; Іванчук Іванна; Ґрейт Лідія
430 Гричиський Любомир; Доннелій Роксоляна
441 Тарновський Володимир *
456 Мк Сорд Ліліянна

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З ПЕРЕХІДНИМИ ЛИСТАМИ:

Відд.:
240 Клек Іван *

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА ВАЖНІСТЬ ТЕРМІНОВОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Відд.:
14 Кузів Дмитро
200 Стахів Євген
233 Рудяк Яків *
240 Кушнір Михайло *
287 Грицай Тарас М.
353 Лех Степан *
408 Пінковський Всеволод
440 Радик Ольга
445 Зайців Марія
448 Перейма Микола *
458 Николюк Тійні
472 Гавриляк Роман *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Відд.:
121 Тичинський Данило
346 Когут Ярослав

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З КЛЯСАМИ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ:

(Стан з травня 1984)

Кляса 1-ша	244
Кляса 2-га	159

НОВІ КЛЯСИ:

Кляса E18	2,905
Кляса E20	3,412
Кляса E65	319
Кляса P20	5,269
Кляса P65	111
Кляса TP65	871
Разом	13,290

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ДЕПАРТАМЕНТУ ДОРОСЛИХ:

Старий рід забезп.	17
Кляса 0	100
Кляса T	1,049
Кляса W	10,501
Кляса P20	10,238
Кляса E20	8,339
КлясаE65	2,493
Кляса P65	1,391
Кляса DP60	159
Кляса DP65	782
Кляса A.D.D.	6,895
Кляса T10	253
Кляса T5	71

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З МОЛОДЕЧИМИ ГРАМОТАМИ:

Кляса P20	606
Кляса E20	341
Кляса P65	32
Кляса E65	49
Кляса E18	—
Разом	43,316

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРІЗВИЩА ТИХ ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ЯКІ НЕ ПЛАТЯТЬ ПЕРЕДПЛАТУ НА ГАЗЕТУ

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА УНСОЮЗУ

(Стан з 30 квітня 1984)	19,770	53,605	6,898	80,273
Активні члени (Приріст у травні 1984)				
Нові члени	49	52	44	145
Прийняті наново	46	102	2	150
Прийняті з перех. листами	2	11	1	14
Зміни кляс забезпечення	—	5	—	5
Прийняті з Деп. Молоді	—	9	—	9
Разом	97	179	47	323
(Убуток у травні 1984)				
Суспендовані	23	54	35	112
Відійшли з перех. листами	2	10	1	13
Зміни кляс забезпечення	—	5	—	5
Відійшли до дорослих	9	—	—	9
Померли	—	90	2	92
Вибрали гроші	39	73	—	112
Відійшли з випл. сум заб.	37	33	—	70
Виплатили вповні вкладки забезпечення	22	47	—	69
Відійшли на част. випл. забезпечення	—	—	—	—
Відійшли на безпл. продовж. забезпечення	—	—	—	—
Вигасла важість забезп.	—	5	12	17
Разом	132	317	50	499
Члени, які випл. вкладки: (Приріст у травні 1984)				
Виплачене забезпечення	22	45	—	67
На безпл. продовж. забезп.	18	29	—	47
Разом	40	74	—	114
(Убуток у травні 1984)				
Померли	—	29	—	29
Вибрали готівки	25	33	—	58
Повернені в актив	17	32	—	49
Вигасло продовж. забезп.	5	5	—	10
Разом	47	99	—	146
Разом усіх членів УНСоюзу з кінцем травня 1984	19,728	53,442	6,895	80,065

УВАГА

Яку кожний відділовий урядовець і член УНСоюзу повинен прочитати і відповідно до неї достосуватись.

Ті, повнолітні члени та члени Молодечого Департаменту, що тут проголошені в рекорд. звіті за травень 1984 р., як суспендовані, можуть бути ПРИЙНЯТІ наново в члени УНСоюзу, якщо зголосяться до секретарів своїх Відділів і заплатять за час суспензи вкладки, бо інакше члени будуть позбавлені всіх членських прав, запомог і привілеїв, за винятком, тих прав, які є застережені грамотою і статутом. Те саме відноситься також до тих членів, які впродовж травня 1984 р. взяли перехідні листи і ще досі не зголосилися до інших повноправних Відділів УНСоюзу.

ВОЛОДИМИР СОХАН

головний секретар

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1984 Р.

ПРИБУТКИ:

Вплати вкладок усіх кляс Життьового Забезпечення

Відділ	Заплати	Відділ	Заплати	Відділ	Заплати
1	139.69	157*	332.66	332	185.14
2	111.85	158*	1,559.53	333	114:21
5	1,784.36	161	1,387.05	334	844.93
6	475.70	162*	966.24	336	543.99
8	1,396.73	163	715.22	337	263.61
9	166.19	164*	1,123.88	338*	145.39
10	404.04	165*	303.12	339	188.63
11	116.20	167	175.90	341	718.69
12	266.68	168	454.31	342*	175.67
13	2,397.33	169	339.93	343	187.34
14	1,648.88	170	1,131.21	345	734.77
15*	1,997.01	171*	817.14	346	749.99
16	369.66	172*	452.81	347	839.56
17	63.36	173	621.44	348	405.93
18*	186.18	174	2.213.09	349	1,532.12
19	224.61	175	910.56	350	578.90
20*	1,082.80	177	261.65	352	488.42
21*	353.57	178	26.21	353*	813.60
22	1,229.19	179	251.32	354	507.20
23	243.15	180	462.09	355	143.18
24	2.35	182	458.70	356	449.76
25	2,953.84	183	773.23	361*	1,181.54
27	388.41	184	151.31	362*	522.74
28	107.36	190	30.76	363	19.00
29	224.62	191*	778.24	364	444.56
30	70.39	192	364.75	367	864.46
31	132.53	193	29.45	368*	1,568.95
32	1,199.68	194	836.27	369*	107.76
33	526.71	195	4.80	370	121.83
34	406.37	196	1.86	371	1,230.56
35	368.52	200	1,440.69	372	1,355.89
36	143.80	202*	23.10	373	275.71
37	842.08	203*	77.78	374	968.46
38	252.80	204	1,990.89	375	1,868.10
39	1,304.72	206	795.43	376	22.07
40	46.56	209	260.78	377*	632.17
41	11.67	211*	111.81	378*	206.50
42	2,006.47	212*	58.45	379	1,897.03
43*	125.33	213*	368.04	380*	241.27
44*	85.42	214	371.99	382	247.03
45*	460.83	215	4.81	383	785.80
46*	392.43	216*	2,187.68	385	1,680.81
47*	2,279.14	217	1,539.32	386*	1,752.02
48	522.63	218	27.42	387*	344.55
49	297.99	219*	605.25	389	295.81
51*	2,116.80	220*	2,015.35	390*	125.29
52	213.55	221	1,897.11	394	136.02
53	700.00	222*	1,637.73	395	334.50
54	186.15	223	147.17	397*	2,851.75
55	1,042.94	224	272.75	401	95.60
56	473.52	225*	8.44	402	412.34
57	891.40	226	208.40	403	679.78
58	379.27	228	57.83	406	250.69
59	2,497.88	230	1,395.08	407	1,440.28
62*	278.17	231*	1,384.38	408	154.03
63	2,813.14	233*	1,295.38	409*	440.16
64	360.00	234	583.61	411	134.35
65	192.53	235	397.90	412*	383.21
66	371.79	236	295.32	413	55.71
67	179.56	237	185.64	414*	2,877.75
69	85.95	238	1.149.02	416	145.00
70	893.44	239	301.33	417*	234.45
71	644.04	240	2,856.65	418	167.95
73	14.26	241	37.35	419	56.39
74	17.32	242	1,643.37	421	1,084.68
75	311.93	243	281.02	422	614.33
76	781.06	245	1,155.23	423	771.46
78	750.98	247	78.94	424*	1,362.02
81	311.23	248	140.60	425	28.54
82	195.26	253	302.61	426	50.44
86	582.63	254	382.17	427	812.96
87*	15.86	257*	962.47	428	14.52
88	1,282.65	258	8.60	429*	71.85
89	306.90	259	402.66	430*	1,187.90
90	417.78	260*	42.70	431	43.56
92	11.91	261	321.70	432*	2,599.78
93	452.73	263	108.27	433	55.22
94	5,035.52	264	172.18	434*	2,669.38
95*	46.98	265	41.20	437	776.66
96	852.32	266	1,878.89	438*	209.11
98	104.26	267*	641.90	439	1,100.89
99	123.44	268	401.81	440	931.22
100	59.33	269	1,089.04	441	510.64
102	795.69	270	448.98	442	451.27
103*	547.10	271*	1,864.27	444	1,012.50
104	233.62	274*	151.86	445	604.10
105	140.85	275	31.81	448	295.15
106*	1,481.05	276	666.04	450*	1,441.35
107	622.88	277*	2,374.54	351	492.91
108	71.64	280	25.65	452	492.93
109	104.10	281*	1,132.20	454	322.88
110	109.72	282	184.83	455	345.41
112	280.47	283	1,037.79	456	250.24
113	499.78	284	58.73	457	206.87
114	1,336.64	285	796.03	458	4,662.79
115*	437.84	286	108.81	459	110.43
116	450.49	288	141.72	460*	1,420.41
119	53.86	289*	1,356.62	461	187.90
120	632.59	290	250.76	462	309.95
121	353.73	291	462.21	463	414.37
122	65.65	292	2,468.03	464	251.68
123	791.22	293	741.61	465	1.119.08
124	81.22	294	33.90	466	457.64
125	351.08	295	559.44	467	219.07
126	37.96	296	86.30	468*	717.14
127	1,502.41	297*	55.59	469	248.53
128	446.84	299	128.22	470	4.10
129*	87.21	301	722.25	472	510.92
130	498.87	303	284.43	473	1,815.80
131*	618.21	304	523.56	476	121.30
132	73.02	305*	1,011.54	477	60.97
133	903.96	306	130.24	479*	1,003.20
135*	34.60	307	612.96	480*	159.73
136	116.16	311	59.70	481	298.36
137	697.31	312	37.87	484	874.10
138	53.17	313	34.94	485	12.58
139	252.71	316	2,485.28	486*	2,669.97
140	21.86	317	388.15	487	181.67
141*	39.31	318	148.34	488	639.08
142	219.66	319	432.92	489*	580.93
145	45.46	320	1,667.24	490	290.09
146*	1,834.06	321	639.84	496	150.37
147	1,470.01	322	46.80	497	112.33
149	48.46	323*	585.43	499	34.13
151	54.79	324	369.31	500	66.07
154*	25.02	327*	1,355.81	502*	1,120.38
				503	233.41
155	3.109.83	328	355.46	505*	140.34
156*	383.98	330	413.65	506	51.77

Вкладки зібрані в клясі
Життьового Забезпечення 241,554.29

Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення

Відділ	Заплати	Відділ	Заплати	Відділ	Заплати
1	4.40	163	9.20	349	101.55
6	11.00	164*	55.40	350	4.80
8	15.20	167	9.20	352	30.10
10	50.50	168	24.25	353*	80.20
13	18.70	169	17.70	361*	5.70
14	38.40	170	67.75	367	4.80
15*	51.85	171*	34.80	368	12.20
16	38.60	172*	38.25	369*	3.95
17	16.10	173	29.40	371	19.20
19	14.00	174	190.80	372	41.70
20*	28.30	175	29.40	373	14.00
21	26.00	177	14.00	374	41.70
22	130.25	180	31.20	375	82.10
25	85.65	182	32.20	378	11.00
27	11.75	183	20.50	379	58.00
29	12.20	184	2.50	385	33.60
32	62.80	191*	1.10	386*	32.00
34	63.00	194	3.35	387*	49.15
35	22.20	200	49.60	389	18.40
37	12.50	204	63.80	395	9.20
38	4.80	206	32.40	397	12.20
42	95.30	214	26.35	401	9.20
44*	.85	217	6.50	402	48.30
45*	14.10	219*	6.50	406	42.80
47*	222.70	220*	8.55	407	117.65
48	6.30	221	127.05	408	38.60
49	4.80	226	38.60	409*	29.60
51*	27.85	230	1.70	411	3.20
55	7.20	231*	88.45	412*	21.40
57	9.80	233*	120.45	414	111.40
59	95.90	234	4.45	418	2.90
62	13.45	235	24.90	419	12.50
66	6.50	237	9.20	421	33.00
67	12.20	238	7.25	422	34.30
70	12.20	239	18.75	424*	67.35
75	11.65	240	135.75	427*	44.00
76	75.40	242	25.75	428	4.80
78	48.35	245	4.85	430*	66.75
81	2.25	247	1.00	432*	71.20
82	55.00	248	2.55	434*	147.20
88	17.55	253	2.95	437	15.55
89	9.20	257*	7.90	438*	9.20
90	44.95	259	43.60	439	45.00
93	7.35	260*	26.00	440	39.65
94	113.15	261	4.30	441	51.20
95*	6.70	266	30.65	442	79.50
96	8.80	267*	37.20	444	41.75
102	2.95	268	41.20	445	51.20
104	46.40	269	8.30	448	30.40
105	32.00	270	21.35	450*	72.80
106*	35.85	271*	28.45	452	9.20
107	37.00	277*	105.40	454	71.20
108	.85	281	26.00	455	14.00
110	96.00	282	.85	456	24.65
115*	59.80	283	24.00	458	42.40
116	32.40	286	14.05	459	19.30
120	16.70	291	46.00	460*	99.20
124	1.70	292	34.05	461	11.00
125	26.20	293	25.00	462	36.10
127	89.70	295	-6.20	464	20.30
129*	2.45	301	16.15	465	64.35
130	81.20	304	39.75	466	22.00
131*	45.60	307	15.70	468*	61.40
133	43.85	316	11.00	469	11.00
138	3.30	317	17.40	472	45.25
139	5.00	320	94.25	473	22.30
142	4.75	327*	86.00	479*	18.40
146*	39.65	328	5.40	480*	11.10
147	42.10	336	38.80	484	2.50
151	9.20	337	5.70	486*	50.85
154*	1.95	338	19.50	487	26.00
155*	99.35	341	23.70	488	24.60
156	19.50	342*	13.00	490	9.20
157*	2.50	345	43.30	496	9.60
158*	97.40	346	51.20	497	4.80
161	60.10	347	8.75	500	1.10
162*	9.20	348	7.25	502*	28.10

Вкладки зібрані в клясі
Акцидентового Забезпечення 7,893.50

ВИПЛАТИ ПОСМЕРТНИХ ЗАПОМОГ В МІСЯЦІ ТРАВНІ 1984 РОКУ

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
13	Чайковський Іван	1,000.00
24	Броскович Стефан	1,000.00
27	Кузик Марія	500.00
32	Фігеро Маріо	1,000.00
39	Масляк Михайло	500.00
39	Ґодзак Микола	500.00
49	Пелехатий Марія	300.00
63	Зубик Петро	500.00
75	Чимко Григорій	705.00
75	Леськів Стефан	1,000.00
75	Леськів Стефан	500.00
91	Кочірка Іван	1,000.00
93	Клеменчук Іван	200.00
94	Панчак Тамара	500.00
102	Бурда Іван	500.00
102	Сенчина Галина	500.00
102	Фаріон Марія	500.00
113	Свіній Юрій	692.00
116	Мриглоцький Володимир	1,000.00
121	Тичинський Данило	5,000.00
131	Вихрій Павло	500.00
132	Палка Вероніка	1,000.00
161	Криса Михайло	500.00
192	Верещак Юстина	500.00
219	Лозенко Гнат	500.00
221	Ескерт Естел, Стефанія	500.00
221	Ескерт Стефанія, Естел	500.00
221	Шкода Анна	500.00
221	Дубицький Ірина	500.00
221	Арлінський Юлія	1,000.00
221	Арлінський Юлія	1,000.00
238	Берестецький Михайло	1,000.00
238	Берестецький Михайло	4,000.00
245	Степанюк Сергій	1,000.00
245	Косівчук Варвара	1,000.00
245	Косівчук Варвара	1,000.00
251	Войтина Зофія	1,000.00
261	Зелінський Лонгин	1,000.00
266	Андруховський Микола	500.00
266	Андруховський Микола	500.00
268	Мельник Дмитро	500.00
268	Лопацький Йосиф	1,000.00
277	Ґрогоза Софія	500.00
284	Секоський Анна	500.00
284	Кавалір Антоній	500.00
287	Госкоський Ева	250.00
288	Кендзієрський Михайло	1,000.00
312	Зарицький Антін	500.00
318	Радіо Микола	1,000.00
322	Ґайґ Тетяна	500.00
325	Підгірний Анна	500.00
331	Шмірський Анна	1,500.00
333	Кукурило Марія	1,000.00
336	Кішел Гаррі	2,000.00
341	Олсін Еффій	1,000.00
342	Ковенський Павло	500.00
347	Коваленко о. Віталій	500.00
347	Коваленко о. Віталій	500.00
348	Мушинський Амілія	500.00
352	Маршалок Ольга	1,000.00
353	Презлок Реймонд	2,000.00
361	Никифоряк Анна	500.00
361	Гоміцький Володимир	500.00
362	Завацький Верона	500.00
367	Папрокий Василь мол.	1,500.00
367	Трищук Ілько	250.00
371	Дзера Теодор	500.00
379	Гарасим'юк Микола	2,000.00
408	Горбус Стефан	1,000.00
408	Горбус Стефан	1,000.00
423	Наконечний Анна	500.00
424	Шумицький Віктор	500.00
432	Зорич Богдан	1,000.00
432	Зорич Богдан	2,000.00
432	Гуменюк Джеймс	1,000.00
432	Бонах Роман	1,000.00
440	Куций Василь	500.00
440	Куций Василь	1,500.00
440	Куций Василь	1,000.00
440	Куций Василь	1,000.00
464	Франків Петро	300.00

Разом 70,697.00

ВИПЛАТИ ЗАПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1984

Відд.	Прізвище, ім'я	Сума
29	Малищак Ольга Алісія	50.00
32	Цікало Олександер	30.00
36	Пітерс Катерина	30.00
36	Василишин Ольга	30.00
63	Салоум Гаріет	30.00
76	Стуй Михайло	30.00
81	Войтович Михайло	30.00
99	Елько Михайло	30.00
114	Гараус Теодор	30.00
121	Фатюк Галина	30.00
121	Фатюк Леон	30.00
127	Дроздовський Іван	30.00
161	Стефанович Ісабель	50.00
164	Луців Олена	30.00
171	Кикіш Марія Регіна	30.00
191	Кдиднаський Етель	30.00
205	Шморгай Лука	30.00
230	Хорос Елисавета	30.00
240	Стецяк Анна	30.00
254	Шинкарук Марія	30.00
261	Ґульда Прокіп	30.00
261	Ваповський Михайло	30.00
286	Шмайдей Юстина	30.00
287	Леслі Марія	30.00
305	Гентош Іван	30.00
348	Бутрій Софія	30.00
350	Шварц Катерина	50.00
367	Попович Михайло	30.00
367	Білик Микола	30.00
371	Гнатиків Анна	30.00
375	Радзібаба Анастазія	30.00
402	Бурій Яків	50.00
422	Нагірняк Микола	30.00
432	Довгаль Галина	30.00
432	Остапчук Віра	30.00
432	Пісак Петро	30.00
432	Подільчук Михайло	30.00
488	Бадинський Марія	30.00

Разом 1,220.00

ФІНАНСОВИЙ ВІДДІЛ
ПРИБУТКИ ЗА ТРАВЕНЬ 1984

Членські вкладки $249,512.79
Прибутки книгарні і друкарні 87,791.73
Прибутки від інвестицій:
- Бондів $320,234.59
- Реальності в Кергонксоні, Н. Й. 43,463.56
- Гіпотечних позичок 24,432.68
- Членських позичок 2,462.56
- Уділів 2,138.43
- Банків 1,488.81

Разом $394,220.63

Звороти:
- Федеральнихі стейтових податків та соціяльного забезпечення працівників $10,981:14
- Податки від заморгеджованих реальностей 1,133.00
- Премії шпитального забезпечення працівників 2,813.01
- Коштів публікації „Свободи" 16,945.70
- Коштів інвестицій 325.00

Разом $32,197.85

Різні прибутки:
- Пожертви до Братського Фонду $10,344.43
- Пожертви до Фонду Наглої Потреби 251.23
- З продажі англ. Енц. Українознавства 1,402.00

Разом $11,997.66

Інвестиції:
- Дозрілі і продані бонди $593,234.41
- Сплачено гіпотечних позичок 23,053.76
- Сплачено членських позичок 10,877.99

Разом $627,166.16

Разом загальний прибуток на травень 1984 .... $1,402,886.82

ВИДАТКИ ЗА ТРАВЕНЬ 1984

Виплати членам:
- Грошові звороти $46,103.38
- За дозрілі вивінувальні грамоти 73,500.00
- Посмертніл допомоги 70,697.00
- Відсотки від посмертних допомог 38.40
- Вкладки за дітей, яких родичі померли 189.01
- Премії за реасикурацію 1.00
- Дивіденда членам 65.00
- Допомога з Фонду Братського 1,220.00

Разом $191,813.79

Видатки:
- Союзівки $45,914.43
- Книгарні і друкарні 80,605.27

„СВОБОДА" за орган 75,000.00

Організаційні видатки:
- Оголошення $7,031.76
- Лікарські бадання нових членів 212.70
- Винагорода обласних організаторів 1,250.00
- Винагорода Відділових предс. і касирів 1.00
- Винагорода Відділових організаторів 2,811.00
- Кошти подорожей обласних організаторів 1,228.60
- Кошти обласних засідань 1,186.64

Разом $13,721.70

Платні, забезпечення і податки:
- Платня головних урядовців $11,625.01
- Платня працівників 30,744.68
- Премії за шпитальне забезпчення працівників 8,512.26
- Премії за групове забезпечення працівників 14,548.38
- Федеральні і стейтові податки та соціяльне забезпечення працівників 17,131.64
- Кан. корп. податки 2,850.00

Разом $85,411.97

Загальні адміністративні видатки:
- Кошти актюарія $12,625.00
- Книжки і друки 30.00
- Меблі і машини 1,666.07
- Загальні канцелярійні видатки 1,719.25
- Оплати до асекураційних урядів 1,100.00
- Кошти канадської канцелярії 78.14
- Поштові оплати 2,040.51
- Кошти друків і приборів 197.51
- Обслуга машин 1,757.91
- Кошти телефону 4,355.32
- Загальніл кошти подорожей 1,700.70

Разом $27,270.41

Різні видатки:
- Кошти Річного Засідання $101.60
- Кошти інвестиції 100.00
- Страта при продажі бондів 356.09
- Спортова акція 549.20
- Відсотки від закуплених бондів 16,200.00
- Пожертви 2,464.50

Разом $19,771.39

Інвестиції:
- Закуплено бонди $680,070.44
- Уділено гіпотечної позички 226,000.00
- Закуплено уділи 2,118.43
- Уділено позички на підклад грамот 9,162.56
- Капітальний ремонт на Союзівці 16,799.33

Разом $934,150.76

Видатки за травень 1984 .... $1,473,659.72

БАЛЯНС

СТАН ЧИННИЙ		СТАН ДОВЖНИЙ	
Готівка	$386,142.04	ФОНДИ	
Бонди	36,991,064.54		
Уділи	568,876.31	Забезпеченевий	$49,983,287.13
Гіпотечні позички	3,161,170.85	Братські	234,377.28
Позички на грамоти	799,328.66	Сирітський	308,137.00
Реальності	666,876.59		
Друкарські і електронічні машини	217,717.24	Захисту	169,297.20
Поз. для Корпорації Дому УНС	8,000,000.00	Наглої потреби	96,077.62
Разом	**$50,791,176.23**	**Разом**	**$50,791,176.23**

УЛЯНА ДЯЧУК
головний касир

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

ЗА МІСЯЦЬ ТРАВЕНЬ 1984 Р.

ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У ТРАВНІ 1984 Р.

П.ч. Округа (осідок)	Число Відд.	Квота членів	Придбано чл. у травні	РАЗОМ У 1984 Р. членів	на суму	АДД
Округи Пенсильванії						
1. Філядельфія	40	370	21	122	$495,500	35
2. Піттсбурґ	18	120	3	37	103,000	10
3. Шанокин	18	100	1	32	155,000	12
4. Алентавн	14	70	4	30	284,000	17
5. Скрентон	6	20	1	9	29,000	5
6. Вілкс Бери	8	20	3	13	53,000	10
Разом	**104**	**700**	**33**	**243**	**$1,119,500**	**89**
Округа Мериленду						
Балтімор	8	50	3	25	$406,000	8
Округи Ню Йорку						
1. Ню Йорк	32	280	8	38	$136,000	13
2. Сиракюзи-Ютика	14	100	2	18	57,000	5
3. Рочестер	10	90	7	35	103,000	5
4. Трой	8	90	1	22	70,500	11
5. Боффало	8	60	1	24	106,000	5
Разом	**72**	**620**	**19**	**137**	**$472,[illegible]**	**39**
Округи Ню Джерзі						
1. Нюарк	19	150	15	43	$185,000	17
2. Джерзі Ситі	10	115	7	41	223,000	15
3. Перт Амбой	12	100	6	18	74,000	13
4. Пассейк	5	40	2	28	150,000	12
Разом	**46**	**405**	**30**	**130**	**$632,000**	**57**
Округи Іллиной, Мишиген і Огайо						
1. Чікаго, Ілл.	32	310	17	80	$438,000	24
2. Детройт, Миш.	20	170	14	50	215,000	18
3. Клівленд, Огайо	21	180	3	21	74,000	5
4. Янгставн, Огайо	9	40	2	4	59,000	—
Разом	**82**	**700**	**36**	**155**	**$786,000**	**47**
Округи Нової Англії						
1. Ню Гейвен, Конн.	16	100	3	16	$24,500	1
2. Бостон, Масс.	6	35	3	10	25,000	3
3. Вунсакет, Р.Ай.	6	25	1	21	149,000	6
Разом	**28**	**160**	**7**	**47**	**$198,500**	**10**
Округи Західніх Стейтів Америки						
1. Центральна	6	30	—	—	—	—
2. Міннеаполіс, Мінн.	6	50	2	9	$54,000	-
3. Ст. Луіз, Мо.	4	20	—	—	—	—
Разом	**16**	**100**	**2**	**9**	**$54,000**	**—**
Необ'єднані Відділи в Америці	21	80	1	14	$84,000	—

(Продовження на ст. 5)

Звіт Організаційного...

Закінчення зі ст. 4.

Округи Канади

1. Торонто, Онт.	22	200	1	50	$260,000	10
2. Монтреаль Квеб. .	7	60	8	35	144,000	12
3. Ніягара, Онт.	10	70	5	34	265,000	20
4. Захід Канади	14	70	—	5	61,500	—
Разом	**53**	**400**	**14**	**124**	**$730,500**	**42**
Загальна сума	**430**	**3,215**	**145**	**884**	**$4,483,000**	**292**

ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ ПО ОКРУГАХ У ТРАВНІ 1984 РОКУ

Ч.В.	Організатор	Придбав у травні	Сума забезпечення		Разом у 1984 р.
	Округа АЛЕНТАВН				
48	С. Івасєчко	1	$3,000		1
144	Олеся Орлян	2	6,000	1АДД	9
147	Катерина Гуцайлюк	1	1,000		4
	Разом	**4**	**$10,000**	**1АДД**	
	Округа БАЛТИМОР				
55	А. Ціздин	1	$5,000		5
320	І. Малко	2	23,000		11
	Разом	**3**	**$28,000**		
	Округа БОСТОН				
307	Д. Ґалонжка	3	$11,000	2АДД	6
	Округа БОФФАЛО				
127	Марія Гаравус	1	$1,000		4
	Округа ЧІКАҐО				
22	Олена Олек	6	$41,000	1АДД	6
106	В. Нечай	1	500		5
114	Ольга Бережан	3	3,000		4
220	Е. Блідий	2	4,000		3
259	Юлія Ґуглик	1	5,000	1АДД	14
379	В. Семків	3	7,000	1АДД	13
472	Стефанія Кочій	1	5,000	1АДД	4
	Разом	**17**	**$65,000**	**4АДД**	
	Округа КЛІВЛЕНД				
180	Ґеновефа Жеребняк	1	$20,000		1
291	Віра Напора	1	1,000		4
295	Керол Паріс	1	1,000		1
	Разом	**3**	**$22,000**		
	Округа ДІТРОЙТ				
94	Р. Татарський	2	$50,000		7
174	А. Слюсарчук	2	10,000	1АДД	8
183	П. Залуга	1	3,000		14
292	Стела Федик	9	18,000	2АДД	16
	Разом	**14**	**$81,000**	**3АДД**	
	Округа ДЖЕРЗІ СИТІ				
70	С. Білик	3	$20,000	2АДД	
	М. Шеремета	1	5,000	1АДД	10
170	В. Білик	1	1,000		5
286	Уляна Дячук	1	5,000		7
287	Романа Гадзевич	1	3,000		3
	Разом	**7**	**$34,000**	**3АДД**	
	Округа МІННЕАПОЛІС				
487	М. Денисюк	2	$2,000		2
	Округа МОНТРЕАЛЬ (Канада)				
434	М. Дідух	2	$10,000	1АДД	
	Олександра Дольницька	1	1,000		14
448	М. Перейма	1	1,000		2
465	Текля Мороз	1	1,000		9
473	Віра Баніт	3	15,000	2АДД	9
	Разом	**8**	**$28,000**	**3АДД**	
	Округа НЮАРК				
14	М. Отрок	1	$3,000		1
37	Ольга Осередчук	2	3,000		3
43	Олеся Орлян	3	3,000		4
133	Я. Леськів	3	$20,000	1АДД	5
142	М. Маркович	1	2,000		3
172	Олеся Орлян	2	10,000	1АДД	2
219	Марія Юров	1	5,000	1АДД	1
322	А. Кейбіда	1	5,000		1
413	Марія Фера	1	2,000		1
	Разом	**15**	**$53,000**	**3АДД**	
	Округа НЮ ГЕЙВЕН				
54	В. Добчанський	1	$1,000		1
59	Т. Сливінський	2	2,000		8
	Разом	**3**	**$3,000**		
	Округа НЮ ЙОРК				
86	І. Сєрант	1	$2,000		1
200	І. Пригода	1	5,000		5
293	Марія Душник	2	10,000	2АДД	2
450	Евстахія Мілянич	2	10,000	2АДД	5
457	Галя Кіляр	1	5,000	1АДД	1
489	М. Шпитко	1	5,000		3
	Разом	**8**	**$37,000**	**5АДД**	
	Округа НІЯҐАРА (Канада)				
412	Еміліія Смаль	2	$10,000	2АДД	2
451	Є. Омельченко	2	6,000	1АДД	11
461	М. Ґрох	1	1,000		1
	Разом	**5**	**$17,000**	**3АДД**	
	Округа ПАССЕЙК				
42	І. Блиха	2	$7,000	1АДД	23
	Округа ПЕРТ АМБОЙ				
209	С. Матляга	4	$20,000	4АДД	4
372	Софія Лонишин	2	10,000	2АДД	4
	Разом	**6**	**$30,000**	**6АДД**	
	Округа ФІЛЯДЕЛЬФІЯ				
83	С. Гавриш	3	$11,000	1АДД	13
163	Т. Дуда	1	2,000		6
173	П. Щерба	1	1,000		6
231	В. Пастушок	9	21,000	3АДД	28
245	М. Мартиненко	1	5,000		3
269	Христина Фуга-Ґербеги	1	20,000		8
347	Дарія Цапар	2	6,000	1АДД	4
375	П. Тарнавський	3	8,000	1АДД	11
	Разом	**21**	**$74,000**	**6АДД**	
	Округа ПІТТСБУРҐ				
113	Ф. Коземчак	1	$1,000		5
132	Д. Смерека	1	2,000		1
161	А. Джула	1	500		14
	Разом	**3**	**$3,500**		
	Округа РОЧЕСТЕР				
217	С. Приймак	1	$1,000		9
285	А. Скібіцький	1	1,000		5
316	В. Гавриляк	5	14,000		16
	Разом	**7**	**$16,000**		
	Округа СКРЕНТОН				
409	Жанет Болянд	1	$5,000	1АДД	6
	Округа ШАМОКІН				
7	Гелен Словік	1	$5,000		2
	Округа СИРАКЮЗИ-ЮТИКА				
39	Софія Миколаєвич	1	$1,000		1
271	Марія Чопко	1	1,000		6
	Разом	**2**	**$2,000**		
	Округа ТОРОНТО (Канада)				
442	С. Левицький	1	$1,000		6
	Округа ТРОЙ				
13	П. Шевчук	1	$1,000		7
	Округа ВІЛКС БЕРИ				
169	В. Стефурин	3	$15,000	3АДД	12
	Округа ВУНСАКЕТ				
93	І. Данилюк	1	$3,000		2
	Округа ЯНҐСТАВН				
140	І. Сенич	1	$50,000		1
230	П. Ліщак	1	5,000		1
	Разом	**2**	**$55,000**		
	НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ				
28	В. Балабан	1	$1,000		1

СТЕПАН ҐАВРИШ
головний організатор

ДОРОГІ ЗЕМЛЯКИ! ХОЧЕТЕ МАТИ СПОКІЙНУ ТА ЗАБЕЗПЕЧЕНУ СТАРІСТЬ — ВСТУПІТЬ В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ!

Храмове свято в Ґлен Спей

Кілька днів підряд падав дощ, небо було покрите хмарами і здавалось, що сірим дням не буде кінця. Але все має свій кінець. Сонечко вияснилось, розвіялись хмари, і ми дочекалися дня, якого не можна було сподіватися кращого для відзначення Храмового свята.

8-го липня православна парафія свв. Петра й Павла в Ґлен Спей, Н. Й., обходила Храмове свято при великій кількості гостей, які приїхали автобусами та приватними автами з парафій св. Тройці, Ірвінґтон, Н. Дж., і св. Тройці та св. Володимира з Ню Йорку.

Парафіян в Ґлен Спей є дуже мала кількість, але церква була заповнена повністю гістьми.

Урочиста Служба Божа, при участі чотирьох священників—постійний настоятель о. протопресвітер Сергій Кіндзерявий-Пастухів, о. протоієрей Сергій Непріль з Ірвінґтону, о. протопресвітер В. Базилевський, парох катедри св. Володимира з Ню Йорку, та о. Коваль з Скрентону, Па., дійсно наводила святковий настрій на всіх присутніх.

Треба сказати, що не була б ця Служба Божа така величава без чудового співу хору, який наповнював Храм Божий і душі всіх присутніх В хорі співали усі кращі сили згаданих парафій під диригентурою Валі Наливайко.

Час молитви пролетів так скоро, що коли почули слова: „Боже Великий, Єдиний", то не хотілось вірити, що Богослуження вже закінчено.

Після відправи в церкві всі присутні були запрошені на чудову „Верховину", а там вже чекали їх смачні традиційні українські страви, про які подбала Галина Біровець з сестричками.

На площі „Верховини" нашу громаду доповнила братня католицька громада св. Володимира в Ґлен Спей на чолі з отцем Юліяном Осадцою.

Наші дві парафії в Ґлен Спей живуть у дружніх братських відношеннях, співпрацюють разом і допомагають одні одним. Сподіваємося, що Бог поможе, щоб ми й надалі співпрацювали у такій дружній атмосфері, як і до цього часу. Ще більше святкового настрою придавала відома оркестра Б. Гірняка та чудовий спів Ігоря Раковського. Було влаштовано велику й малу льотерії, що ними займались голова Сестрицтва Людмила Гайдар та Надя Журавель.

Хоч храм свв. Петра й Павла ще вимагає багато коштів і праці, але з Божою допомогою буде закінчений, якщо не цілком, то бодай частково. Парафіяни вдячні менаджеру „Верховини" М. Богдану за його різносторонню допомогу під час підготовки до нашого Храмового свята.

Ольга Линник

Збори Східньоевропейського Дослідного Інституту ім. В. Липинського

Чергові Загальні збори меценатів і фундаторів Східньоевропейського Дослідного Інституту ім. Вячеслава Липинського відбулися у власному домі при вул. Фламінґо ч. 469 у Філядельфії 19-го травня ц. р. при співучасті 17-ти присутніх членів і уповноваження від 7-ми на руки голови Інституту, редактора Евгена Зиблікевича, разом—24 заступлені члени.

Збори відкрив голова Інституту ред. Зиблікевич, який привітав присутніх, згадав померлих членів-фундаторів і попросив вшанувати їх пам'ять хвилиною мовчанки та прочитав запропонований порядок нарад, який збори одноголосно затвердили.

На пропозицію ред. Зиблікевича до президії зборів обрано: проф. Роман Залуцький, предсідник; Володимир Лотоцький, перший секретар; Петро Балей, другий секретар.

Проф. Ярослав Пеленський поділився своїми враженнями з розмови з Оленою Отт-Скоропадською. Ред. Зиблікевич звітував про працю Інституту за час від останніх зборів.

Згодом звітували також секретар Володимир Лотоцький та скарбник Василь Кострубяк. У звітньому періоді було приходів 264,812 долярів, а розходів— 224,751 дол., а в загальному за час існування Інституту приходи виносили 452,117 дол., а розходи—358,053 дол.

У висліді жвавої дискусії вирішено: а) не покликувати окремої ради, бо таке тіло в минулому себе не виправдало; натомість ухвалено, що кожний член дирекції відповідальний за перебрану на себе ділянку праці і повинен притягати до співпраці відповідних фахівців навіть з-поза членів Інституту; б) заплановано видання спогадів Гетьмана Павла Скоропадського в російському оригіналі й українською мовою та в англійському перекладі, при чому Йосиф і Анастазія Біловуси заявили готовість фінансувати українське і англомовне видання матеріялів з архіву В. Липинського.

Після дискусії над доповненнями до статуту, вирішено: а) збільшити склад Дирекції до 12 осіб; б) вибрати трьох заступників президента; замість контрольної комісії, контролю над фінансами й господаркою передати незалежній фірмі публічної рахунковости й довір'я, г) на внесок і за стилістичним формулюванням проф. Марти Богачевської-Хом'як ухвалено окремі уточнення й дефінітивне поширення декотрих точок статуту та рішено нав'язати тісну співпрацю з американськими науковими інституціями.

До нової Дирекції були вибрані: Евген Зиблікевич—президент; Ярослав Пеленський—перший заступник президента; Ірина Медуха—другий і Богдан Коваль—третій заступники президента; Володимир Лотоцький—секретар; Василь Кострубяк—скарбник; Олена Отт-Скоропадська, Марта Богачевська-Хомяк, Степан Душенко, Роман Процик, Евген Зиблікович, молодший, Петро Балей—члени.

Олена Отт-Скоропадська, Гетьманівна з роду Скоропадських, доцінюючи і підтримуючи наукову й видавничу діяльність Східньоевропейського Дослідного Інституту в Філядельфії, та бажаючи його загального добра і дальшого розвитку, погодилася ввійти до складу Дирекції Інституту.

Н. Н.

Вшанували батьків у Ст. Пітерсбурзі

Рухлива фльоридська громада Ст. Пітерсбургу не проминула відзначити День Батька. І так; у третю неділю червня наше жваве Сестрицтво св. Ольги приготувало величаву трапезу в честь українських батьків.

Святочний настрій можна було відчути ще в церковних моліннях. Цей день був особливим, надзвичайно погідним. Українська церква була переповнена віруючими. Знаменита проповідь пароха про посвяту наших батьків для своїх родин, що виховували своїх дітей на щирих українських патріотів,—це тріюмфальний подвиг, який слід подивляти.

Вшанування батьків відбулося в залі, яка була естетично вдекорована. Прибула на це Свята Батька понад 150 осіб. Вступ для батьків був безкоштовний. За головним столом, крім о. пароха Ярослава Федика, сиділи заслужені громадські працівники-батьки: диригент хору проф. Третяк, І. Когут, П. Копинець, І. Ільчитин, О. Біловус, проф. М. Жмуркевич, М. Хлиста, і сеньйори понад вісімдесятирічні—д-р Ваньо і П. Калинець. Всі гуртом проспівали „Де згода в родині" із великим ентузіязмом і духовим піднесенням.

Після співу під проводом о. пароха відбулась спільна молитва, після чого почався спільний обід, під час якого лунали українські народні мелодії під майстерною управою К. Хшиманської. Після закінчення обіду виступила Аля Бучинська, скрипачка зі своїм дванадцятьлітнім сином Андрійком, який акомпаньював їй на фортепіяно. Це була надзвичайно прекрасна версія народних пісень, присвячена батькам. Здобули вони бурю оплесків за знамените виконання. А. Бучинська— це віртуоз скрипки і дуже побажана у своїх виступах у культурних підприємствах. Слідами своєї мами, молодий Андрійко висувається на музичну сцену як багатонадійний концертовий піяніст.

Ще перед виступом А. Бучинської з сином привітала всіх присутніх голова Сестрицтва Анна Гузар теплими, привітними словами, і подібний привіт батькам висловила англійською мовою Теодозія Бохнак. Цілою програмою проводила А. Біловус, яка виголосила коротку промову на тему: „Яких батьків-мужів наше жіноцтво бажало б бачити". Бажанням жінок є, щоб були вони діяльними в громадському житті, щоб більше часу присвячували на читання своєї рідної преси і літератури взагалі, то, напевно, зникло б окреслення—„похилий старечий вік".

У ключевій промові о. парох Федик коротко розказав про початки Свята Батька, яке значення воно має для нас і що воно стає популярнішим, бо в цей день батьки, врешті, довідуються про свою вартість і признання.

Потім Марія Ільчитин чудово проспівала дві пісні, присвячені батькам. Її виступ—це перший етап нової природної співачки, яка щойно появилася на концертовому небозводі. Легку гумористичну поезію свого власного укладу прочитав Осип Біловус.

Інформативну промову про батьків і їх значення виголосив Іван Когут із щирим привітом батькам.

Д-р Ваньо, один із найстарших присутніх на цьому світі, щиро дякував усім, що відвідували його в лічниці після автомобілевого випадку. Йому 88 років. Він закликав, щоб наша громада ще більше активізувалась, застановлялася над економічними справами та підготовляла ґрунт для організації української кредитівки, бо економічна сила буде ще одним із важливих здобутків фльоридської України.

Осип Біловус

Український Голокост — 1933

(Око). Комітет Американців за Людські Права в Україні, який очолює інж. Ігор Ольшанівський, заініціював минулого року створення при американському Конґресі комісії, яка має дослідити причини і наслідки голоду в Україні 1933 року. Конґресмен Джеймс Фloріо з стейту Ню Джерзі вніс резолюцію в цій справі до Конґресу, а сенатор Бил Бредлі — до Сенату. Щоб цю комісію затвердили в Уряді, українці мусять звертатися до своїх конґресменів та сентаорів листовно, телефонічно чи особисто, щоб вони голосували за її прийняття. Голод 1933 року в Україні, створений Москвою, для багатьох на Заході не є відомий.

Для розголошення трагедії українського народу зробили багато організації ДОБРУС, СУЖЕРО та фундація ім. Багряного. Членами цих організацій є люди, що пережили голод 1933 року в 1950-их роках. Вони видали англійською мовою книгу в двох грубих томах під назвою „The Black Deeds of the Kremlin - A White Book". У минулому році фундація Багряного спільно з ДОБРУС-ом та СФУЖЕРОМ видала англійською мовою працю д-ра Василя Гришка „The Ukrainian Holocaust of 1933", яка є перекладом українського видання. Ця книга розглядає питання про геноцид в Україні, підкреслюючи національний антиукраїнський характер злочину народовбивців на тлі русифікаційно-асиміляторської політики Москви супроти України. Перша частина книги д-ра В.Гришка складається з трьох розділів: антинаціональне й антиселянське наставлення марксизму; двоїста природа ленінської антинаціональної й антиселянської політики та ленінсько-сталінський геноцид і його антиукраїнський аспект. Друга частинна книги складається з наступних розділів: підготовка українського голокосту в роках 1930-32 та його кульмінація в 1933 році; українська трагедія 1933 року з історичної перспективи; політичні наслідки 1933 та їх значення для сучасної України та трагедія 1933 року в літературі українського самвидаву.

Книга пизначена для масового читача, але являє собою поважну науково-публіцистичну працю. Джерельно-документальну базу цієї праці засвідчують 129 авторських приміток та 135 бібліографічних різномовних публікацій, використованих автором. Мовно-стилістичну редакцію англомовного тексту зробив Марко Царинник.

Під час перебування Ігоря Ольшанівського в Чикаґо в справі активізації українців стейту Іллиной, у створенні комісії, йому передано 20 примірників книги д-ра В. Гришка для використання її членами.

Між іншим, СУЖЕРО в Канаді має ще невелику кількість книги „Біла книга про чорні діла Кремля" англійською мовою, том I, 545 сторінок, в твердій оправі, в ціні 10 дол. за примірник. Цю книгу і книгу д-ра В. Гришка в м'якій оправі 7 дол., а в твердій 10 дол. можна набути в Suzero, 9-35 Street, Toronto, Ontario, M8W 3J8 Canada.

В Америці книгу Гришка про голод можна купити в Ukrainian News, 19411 W. Warren, Detroit, Michigan 48228.

Безплатна...

(Закінчення зі стор. 2)

п-ва Терпиляків). По полудні ми сиділи в городі, професор уже у кріслі.

— Присунься ближче, поговоримо. Сиджу багато в городі, часом читаю, жахливо хочу ходити і чекаю.., чекаю... — говорив професор.

Похилив голову, підпер рукою і продовжував:

— Життя — це боротьба, а ще тяжча боротьба серед воєн. А їх, тих воєн пережив кілька, і був вояком і був революціонером, і в'язнем... І коли наближались знову большевики, я мусів утікати. Жінка залишилась... Відбула 10 років Сибіру... А коли повернулась, я довго робив старання спровадити її тут. Не пощастило... Вона померла у 1973 році. Але маю добрі діти.

А потім він додав:

— Гарно сьогодні, тепло, наближається вже осінь...

Замовк. А по хвилині ще додав: — Та я вже втомлений. Хочу йти до ліжка...

Підійшов його зять Юрко і відвіз його до кімнати.

Дня 12-го листопада 1983 року закінчилася земна подорож проф. Романа Міхняка.

• • •

Таким я знала його на протязі 36-ти років. З природи обдарований бистрим умом, вдумливий, склонний до філософських міркувань, товариський і учинний, вмів вглибитися у душу людини і шукати можливостей їй допомогти.

Був учителем не тільки свого предмету, був учителем... життя. Вмів відчути потребу обставин і не вагався взятися навіть до найтяжчої праці. Використовував кожну вільну хвилину, щоб щось нове прочитати, чогось нового навчитись, і тим своїм знанням ділився з іншими.

Перейшовши на пенсію, знайшов своє місце вдома, вважаючи, що своїм знанням і своїм вмілим підходом до дітей і молоді може багато допомогти у вихованні внуків. Неоднократно залишався з внуками, коли його діти хотіли відпочити чи виїхати на вакації. Був дуже невимогливий у житті.

Залишив сліди своєї довгої праці у Пластовому музеї в Клівленді. Серед усіх тих, що його знали і з ним спілкувались залишив пам'ять людини у найглибшому значенні цього слова.

Д-р В. Верига...

(Продовження зі ст. 2)

фесій — священики, інженери, книговоди, лікарі, правники, професори, учителі, а також студенти різних високих шкіл. Були також і ремісники, як кравці, шевці, столярі, ковалі, електромеханіки і т. п. і всі вони готові були поділитися своїм знанням і досвідом з молодшими товаришами недолі.

Дня 1-го серпня 1945 року о. д-р Мирослав Любачівський перевів відправу з підстаршинами табору, щоб піднести їх морально та піддати трохи надії на краще майбутнє. Він заохочував усіх підстаршин, щоб вони підтримували на дусі всіх таборовиків, перебуваючи постійно з ними. 27-го червня до табору загостили два українські священики з Риму, монах чину Отців Василіян, о. д-р Михайло Ваврик, заступник ректора Колеґії св. Йосафата та о. д-р Іван Білянич. Їхня гостина в таборі морально скріпила таборовиків, які досі нічого, крім британської сторожі, з-поза табору, тобто „зі світу", не бачили, а в такому положенні як тоді знаходилися дивізійники, то така гостина та кілька слів розради, значила дуже багато. Таборовики довідалися, що Ватикан і Папа Пій XII урґував перед альянтами у справі Дивізії, а крім того, вістки про полонену українську дивізію „Галичина" дісталися також до Північної і Південної Америки.

Найбільше клопоту таборовикам завдавала совєтська репатріяційна місія, яка мала доступ до табору. Першим об'єктом нагінки були старшини, а зокрема комендант табору, полковник Крат. 1,052-полонені повірили совєтським закликам і вибули з табору, виїжджаючи на батьківщину (від 15-го червня до кінця вересня 1945 р.) а 176-осіб перейшли до Польського Другого Корпусу ген. Владислава Андерса. З того числа 666 осіб переважно за своїм походженням з Бучаччини, Бережанщини й Підгаєччини (стор. 175), де весною 1944 року переведено насильну мобілізацію до Дивізії „Галичина". Вони повірили, що совєтська влада візьме це до уваги, що вони не були добровільцями й не буде їх за це переслідувати.

Дня 25-го серпня 1945 року — після масової маніфестації таборовиків проти совєтської місії — це історичний і пам'ятний день для полонених українських вояків у таборі „5Ц", у Беллярії. Їхня рішуча постава супроти зазіхань совєтської репатріяційної комісії показала англійському командуванню, що тих 9,000 полонених — це незбаламучені люди, які пішли до дивізії „Галичина" як німецькі коляборанти, але як свідомі українські патріоти, які не могли погодитися на совєтське панування в Україні. Верига каже: „Невідомо скільки у цьому заважила інтервенція архиєпископа Івана Бучка та Папи Пія XII, що большевики перестали турбувати намовами полонених вояків Дивізії повертатися „на родіну", але немає сумніву, що велику ролю у цьому відіграла і постава самих дивізійників, яка скріпила заходи духовних чинників. Коли б полонені українці не були поставилися гідно супроти совєтських намагань — мабуть, небагато помогла б інтервенція Папи, бож відомо, що ніхто не може помогти тому, хто сам собі не поможе, чи не хоче помогти. А дивізійники у таборі „5Ц" у Белляриї, доказали власним чином, що вони уміють стати одностайно у своїй власній обороні. І своїм зорганізованим виступом вони доказали не тільки братерство зброї, але більше братерство ідеї, яка їх єднала: боротьба з ворогами й поневолювачами рідного народу аж до побідного кінця". (стор. 168).

Автор згадує і про український жіночий табір полонених у Річчоне, який не піддався совєтській репатріяційній місії.

Верига переконаний, що в таборі „5Ц" у Белляриї, мабуть вперше в історії українського народу на малому куску італійської землі, спільно ділили долю й недолю сини просторої але безталанної України. Хоча й переважали тут галичани, але були представники й усіх центральних земель України, Волині й Кубані, Закарпаття і Слобожанщини, Таврії і Полісся, Буковини й Донбасу... і всі вони виступили спільно проти ненависних намагань Москви заманити їх у свої ведмежі лапи принадними обіцянками та сантиментом до рідної землі. Заманити, щоб знищити тих, які посміли піднести зброю проти кремлівського панування в Україні.

Для англомовного читача Верига заподав коротке резюме українського тексту й тим він заслуговує на подвійне признання за його великий вклад праці в цю докладно опрацьовану історію табору українських полонених „Під сонцем Італії" у Белляриї.

Концертом...

(Закінчення зі стор. 1)

закінчили свій виступ у Мюнхені. Для УВУ був це особливий концерт, бо ним в певній мірі започатковано літній семінар УВУ, а це тим більше, що Люба Жук є впродовж років професором історії музики в УВУ.

Концерт у Мюнхені був одним із 10-ох концертів. Попередні відбулися в Англії, Шкотії, Франції і в Польщі, а наступні — в Австрії і в Мадярщині. Деякі виступи з цієї подорожі — в Польщі і Мадярщині — були частинно спонзоровані канадським урядом.

Згадуючи про започаткування цьогорічного семестру, треба ствердити, що навчання почалося на обидвох факультетах в понеділок 2-го липня. При чому на факультеті права і суспільно-економічних наук навчання в цьому році започаткував проф. Б. Вітошинський викладом з ділянки міжнародного права, а на філософічному факультеті перший виклад мав проф. В. Кармазин-Каковський про історію української графіки.

Машина часу...

(Продовження зі стор. 2)

волять нам пересилати короткі інформації, закодовані на пульсах лейзерного світла.

Але за декілька сотень, а можливо навіть за декілька тисяч років, людство досягне напевно такого рівня знання, що матиме змогу контролі над зорями з „чорними дірами", крізь які будуть проїжджати великі космічні кораблі з туристами до майбутнього й минулого світу, здійснюючи в той спосіб блискучу фантазію та подиву гідну наукову інтуіцію Велса.

В Гантері...

(Закінчення зі стор. 1)

Павло II надiлив всім нам дорогого і заслуженого пана доктора Макаревича окремою медалею за заслуги для Церкви — „Про Еклезія ет Понтіфіче", що є найвищим відзначенням для мирян за їх заслуги для Церкви. Передаючи Вам оцю медалю я бажаю Вам, пане докторе, Божого благословення ще багато років прожити і радуватися тими надбаннями, що їх Ви для нашої Церкви і гантерської громади придбали."

Після Божослужби відбулося обрядове посвячення нового мешкального дому для постійного пароха цієї нової гантерської парохії.

У зв'язку з цією церемонією Владика Лостен виголосив таку промову на бенкеті, що відбувся безпосередньо після посвячення парохіяльного дому:

„...Гадаю, що не буде кращого звороту на початку мого слова при цій милій нагоді, як стих із Воскресної Утрені, де кажеться: „Це день, що його створив Господь, возрадуємся і возвеселімся в нім".

Ці слова може повторити, а може і повторяв в час благословення цього гарного в гуцульському стилі вибудованого дому ктитор і благодітель і цієї прекрасної церкви і в тім же стилі збудованої „ґражди" і парохіяльного дому, д-р Іван Макаревич. І цілком справедливо він нині може сказати, що цей день сотворив йому та його співгорожан Гантеру — Господь. Нині завершилась його мрія зробити з Гантерської місійної станиці повноправну парохію зі своєю церквою, своїм домом, що став культурним центром нашої громади в Гантері та вкінці окремим приміщенням для священика — парохіяльним домом, який також має гуцульський стиль хижі-хати. Коли я так слідкую вже кілька років з того часу, коли я перебрав управу Стемфордської епархії, то мушу щиро сказати, що я не маю слів признання і подиву для тої посвяти, жертвенности, труду і завзятости нашого дорогого ктитора і добродія та його помічниці в цьому ділі його дружини Наталії.

Поза своєю лікарською практикою, часом може із занедбанням своїх чисто особистих справ і здоров'я, д-р Макаревич посвячує вже від довгих років ввесь свій час, свої гроші на розбудову релігійного і культурного життя нашої гантерської громади. Скільки годин фізичної праці, скільки годин недоспаних ночей треба було посвятити, щоб нині ми могли оглядати ті всі надбання, що завдяки повній може і до самозаперечення посвяті, довершив д-р Макаревич з ентузіястами, що йому помагали.

Треба при цій нагоді згадати з вдячністю деяких відданих помічників, як от будівничого Юрія Костіва, одного з перших поселенців Гантеру покійного Івана Кобзяра, покійного інженера Ореста Клюфаса, покійного Паладія та багатьох інших. Окремо треба згадати при цій нагоді гантерського свята вашого краснопівця Любомира Лампіку та всіх його помічників, як Михайла Мороза, якому Л. Лампіка відступає читання Апостола чи „Вірую".

Не можна поминути теж одну родину, яка причиняється до популяризації Гантеру, а це родина Козаків на чолі з патріярхом роду славним ЕКОМ. Я мав би тільки одне застереження до ЕКА, а саме він вже канонізував д-ра Макаревича, бо в „Лисі Микиті" назвав церкву в Гантері іменем св. Івана Макаревича. Наш славний ЕКО також переступив мою юрисдикцію, бо номінував д-ра Макаревича гантерським деканом. Цієї номінації я ще не потвердив і не видав грамоти.

Зате я сьогодні надаю почесну грамоту для родини Макаревичів, крім того до цього відзначення яке я передав д-рові Макаревичеві в Церкві, я маю ще для них обоїх окремі медальйони від Святішого Отця Папи Івана Павла II. На інтенцію Макаревичів я вношу тост на многі і Богом благословенні літа!"

Велика долішня заля „Ґражди", де відбувався бенкет, була вщерть заповнена. Бенкет влаштували, приготувавши всі страви й обслугу гостей місцеві пані і їхні доні. Проводили бенкетом д-р І. Макаревич і о. крилошанин Богдан Смик. Д-р Макаревич накреслив у своєму слові коротку історію, як постав той гантерський культурний осередок, центром якого стала церква і „Ґражда". Спершу заплянoвано малу капличку і тільки згодом, коли з добровільних датків і розсиланих на 13,000 адрес різдвяних карток постав окремий Будівельний фонд, рішено збудувати церкву. Для будови церкви заслужилося безпосередньо кілька фахівців.

Плян церкви виготовив спершу покійний архітект Іван Жуковський. Безкоштовний плян зладив інж.-архітект Іван Заяць. Головним будівничим був Юрій Костів, знавець дерев'яних карпатських церковних будівель. Гантерська церква стала своєрідним мистецьким унікатом завдяки таким мистцям як скульптор Михайло Черешньовський і маляр-візантиніст Петро Холодний, мол.

Кошт парафіяльного будинку становив 128,000 дол. Купити сусідній готовий будинок не вдалося з уваги на вийнятково високу ціну. Завдяки жертвенності громади залишився ще тільки невеличкий довг після здвигнення церкви, дзвіниці, „Гражди" і парафіяльного дому. Д-р Макаревич окремо дякував живучим ще своїм близьким помічникам і співробітникам, членам Церковної ради, А. Букові і С. Щурові, як теж керівникам мистецького осередку Дарії Каранович і д-рові Ігореві Соневицькому.

Владика Лостен зробив нову несподіванку: удекорував окремим єпархіяльним орденом, на широкій стрічці, перевішеній на шиї, д-ра І. Макаревича і його дружину Наталію.

З короткими промовами виступали д-р Микола Ценко, проф. Володимир Баратура, ред. Іван Кедрин і ред. Іван Дурбак.

До речі, історикам українського поселення в Америці буде, може, цікаво дізнатися, що зберігся зшиток із протоколами перших чотирьох сходин власників реальностей в Гантері й околиці. Ініціятором тих сходин був піонер української гантерської громади св. п. В. Кобзяр. Він став теж секретарем заснованої організації „для будови української католицької каплички". Головою був покійний проф Сава Никифоряк, його заступником Наталія Макаревич, скарбником покійний мистець Я. Паладій, згодом покійний інж. Орест Клюфас На другому з черги засіданні того тимчасового комітету 4-го вересня 1960 року д-р І. Макаревич заявив готовість дарувати під будову вже не каплички, а церкви кусень власної посілости, добру парцелю на горі при шляху ч. 23А. Більшість членів отого первісного комітету вже відійшла у вічність.

В ЧИКАҐО ДВОЄ озброєних грабіжників напали на вуличного торгівця морозивом і прострілили його важко, відібравши від нього 75 долярів. Поранений пролежав годину в крові на вулиці, дивлячись як біля нього сотні дітей розкрадали морозиво з його воза, але ніхто з них не звертав уваги на жертву грабунку і не покликав поліції чи рятункової служби.

ҐРЕНАДА, МАЛЕНЬКА острівна держава, знову почала турбувати Білий Дім. Брак ініціятиви партії центру і взагалі поміркованих політичних кіл і пожвавлена активність радикальних лівих груп викликає підозріння, що вони, ліві, готуються до „леґального" перебрання влади в Ґренаді. Тоді американські військові заходи пішли б намарно, не кажучи, вже про втрату життя багатьох американських і ґренадських вояків.